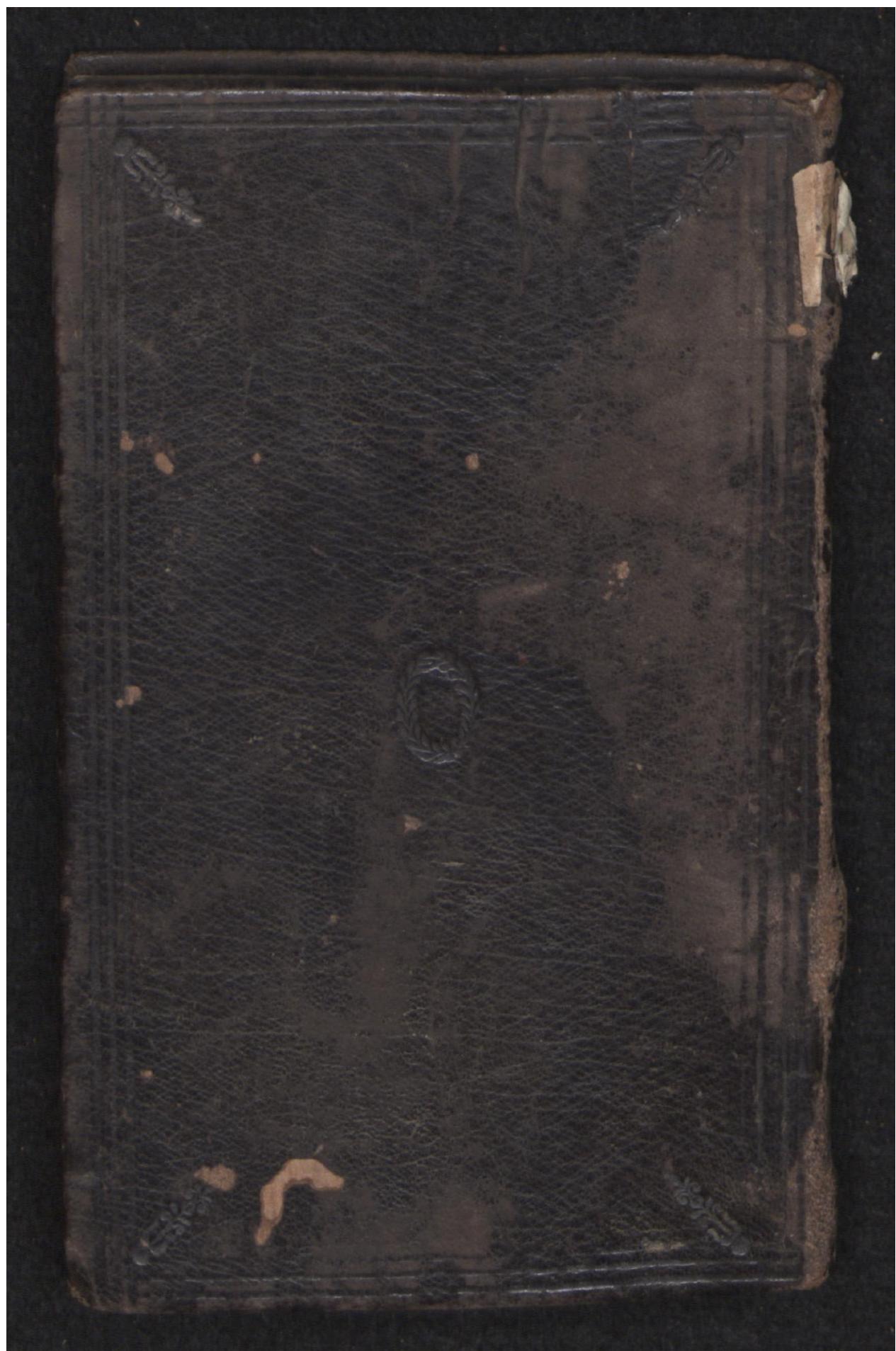


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 902 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 902 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 902 8°



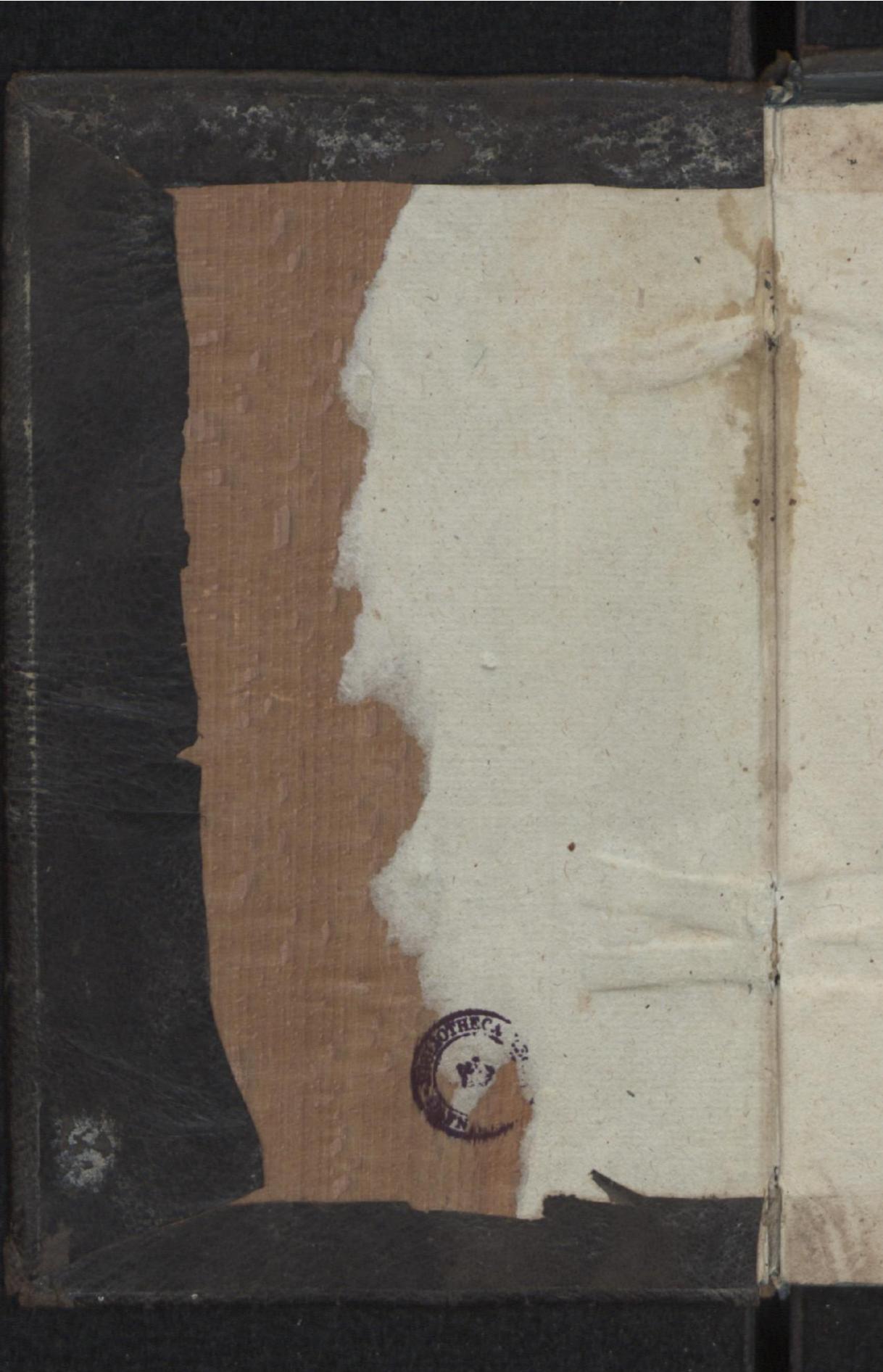
Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 902 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 902 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 902 8°



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
LN 902 8°



46,- 203 N 108  
BOX



LN 902

M







923. 2259



elisabet

Günpholte

En

# Predickeñ /

som bleff Predickeñ aff  
Niels Hemmingson D.

Vdi salige Her Herluff Trolle  
Ridders begraaffuelse / vdi  
Herluffsholm / den  
Femtinde dag  
Julij.

Anno Dominij 1565.

Til Læseren.

Vdi denne Predicken finder  
du baade Exempel oc Lerdom/  
huorlunde du skalt leffue / om du  
vilt vel dø / oc gladelige Affskedis  
fra denne Verden. Vale.

Prentet i København/  
aff Laurenz Wenes  
diche.

Cum gratia & priuilegio  
Regiae Maiestatis.

*g brother b gis*



H T B G



Erlig / Gudfryctig oc  
Velbyrdig fru Birritthe Gøe  
salige Her Herluff Trollis effterleff-  
uerske / Forstanderske til Herluffss-  
holms Schole: Unsker ieg Niels  
Hemmingson/ Naade/ Fred  
oc Barmhiertighed / aff  
Gud Fader/ ved vor  
bævere HE Kre Jesum Christum. *Große*  
Dalyg Amen. *Se der b*  
*gids boy G*

**N** Di al Modgang  
Sorrig oc Hiertens  
banghed/ min from-  
me fru Birritthe/haffue wi al  
trøst oc husualelse at hente vdi  
Salighedsens filde / om huil-  
cken Esaias taler vdi sit Tølff-  
te Capittel oc siger: I skulle  
pse Vand met glæde aff Sa-  
\* ij lig.

lighedsens Kilde. Denne salig-  
hed er *IESVS CHRISTVS*  
Guds Son / som er oss. giff-  
uen aff Gud Fader til en Sa-  
liggørere. Kilden er Guds  
Grundløse oc offuerflødige  
barmhertighed / huilke hand  
beuiser oss arme meniske / som  
omvender sig til ham ved  
Troen til Jesum Christum.  
Det Vand som wi skulle øse  
aff denne Kilde / er trøst oc hu-  
sualelse aff den Helligaand /  
vdi mod al hiertens banghed /  
som oss kand paakomme vdi  
denne Verden. Der faare er  
det høyligen fornøden / at wi  
vide huorlunde wi kunde met  
glæde øse Vand aff denne Sa-  
lighedsens Kilde. Endog at  
den-

denne Kilde er ossuerfældig/da  
kand icke alligeuel huer komme  
til hende oc øse aff hende. Men  
aleniste de som ere vdi vor Her-  
re Jesu Christo ved troen. Det  
er de som vender sig fra Syn-  
den til Gud / forlader sig til  
Jesu Christi fortiensie oc verd-  
skuld / oc haffue sind oc vilie til  
at vere Gud lydige / or at leff-  
ue Gudfryctige / høffskelige oc  
retferdige vdi denne Verden.  
Disse vide venyen til salighed-  
sens Kilde / oc met troen øser  
der aff Vand/det er/ husualel-  
se vdi al modgang oc hiertens  
banghed. De andre som bæ-  
re Christi nafn til forgessuis/  
det er / de som leffuer foruden  
Penitenz / som haffue troen

\* iii vdi

W

vdi minden oc icke vdi hiertet/  
som lader Synden lede sig  
huort hun vil / funde icke øse  
Band aff denne saligheds Kilde/  
For den glipper det redskab  
som de skulle øse met/ som er en  
siadig tro til Gud ved Jesum  
Christum/ vor eniste Neglere  
oc saliggørere. Saa haffue i  
min frøme fru Birritthe/ vdi  
deime eders hiertens banghed/  
ingē andē bedre oc vissere trøst/  
end at i bliffue hoss denne Kilde/  
oc øse dette trøstelige Band  
aff hende met troen/som i haff-  
ue til den Herre Jesum Christum.  
Dette Band aleniste fø-  
ler it bedrøffuit hierte. Fordi  
den Helligaand er der vdi oc  
vender sorgen om til glæde/ oc  
stad-

stadfester hiertit vdi Guds  
Naade oc Barmhertighed.  
Huorlunde øser troen Vand  
aff Salighedsens kilde? Tro-  
en skal see til fire ting besynder-  
lige naar mennisket er bange.  
Det første er Gud Fader / det  
andet er Jesus Christus / det  
tredie er den gantske Christne  
Kircke / det fierde er den tilkom-  
mende Herlighed oc cere / som  
øsser at bekomme vdi Opsian-  
delsen aff døde.

Først skal Troen see til  
Gud Fader / oc betencke hans  
vifie / Retferdighed / Vissdom /  
oc Barmhertighed. Gud Fa-  
ders vifie betencker Troen eff-  
ter Christi ord oc løffte / som  
staar screffuit Matth : 10.

\* iijj                      Lijg-

A

Riøber mand icke tho spurre  
for en pending ? alligeuel  
falder der ingen aff dennem  
paa jorden vden eders Faders  
villie. Met disse ord lærer Chri-  
stus / at huad faarss oc mod-  
gang Guds børn offuerkom-  
mer vdi denne Verden / det  
kommer vdaff Guds gode vi-  
llie. Effter denne Guds vilie/  
bør it Christet menniske at skic-  
ke sin vilie. Huilcket wi ocsaa  
bede vdi vor daglige bøn: Vor-  
de din vilie paa Jorden/ som  
hand er vdi Himmelten. Der  
faare skulle wi saa sige aff tro-  
en vnder faarssit. O Himmelske Gud Fader/ effterdi det  
vaar din gode vilie / at det  
faarss skulde komme mig paa/  
giff

giff mig din Aland oc naades/  
at ieg kand vere dig lydig/ met  
al taalmodighed vnder dette  
kaarss/ oc trøst mig met din  
Hellig Aland / for din kiere  
Søns Jesu Christi skyld. Der  
nest betencker oc troen Gud  
Faders Retferdighed/ som in-  
gen ting gjør for vden sag.  
Gud gaff oss liffuit / er det en  
da Retferdigt / at hand tager  
det sit er/efsterdi hand icke ta-  
gerit/at det skal blifue borte/  
men at det skal megit bedre  
foruaris hoss hānem end hoss  
oss/ De vil giffue alle vore Le-  
gemlige liff igen paa den yder-  
ste Dommedag. Siden ten-  
cker oc Troen Gud Faders  
Bissdom/som lader sin Kircke

\* v

nu

M

nu vdi en maade/nu vdi en an-  
den proberis. Gud tager mā-  
ge aff denne Verden for wtack-  
nemmeligheds skyld / at Ver-  
den er dennem icke verd/ man-  
ge Gudfryctige tager hand oc  
bort/ at de skulle icke lide meer  
modgang vdi denne wſle Ver-  
den/ at de skulle icke meer kem-  
pe met vor arffue fiende Dieff-  
uelen. Denne Guds Vissdom  
seer Troen til/ oc veed at ingen  
Christen kaldis aff denne Ver-  
den / vden Guds vise raad/ ia  
hannem til det beste som hen  
kallis. Betecker oc Troen Gud  
Faders barmhertighed/ i det  
at al den Christine Kirckis  
kaarſſ / oc alle Gudfryctige  
Menniskers modgang/er ekun  
it

it Faderligt riiss/ met huilckie  
hand paaminder oss / at wi  
blissue hannem lydige / oc icke  
lade kysd oc blod forføre oss  
fra hannem. For end du yd-  
mygede mig (siger David) da  
foer ieg vild. Item / det vaar  
mig got/ at du ydmygede mig/  
at ieg kunde lere din vilie. Saa  
skulle wi met Troen see til  
Guds vilie / Retferdighed /  
Vissdom oc Barmhertighed/  
vdi al kaarss oc modgang.

W

Det Andet som Troen  
skal see til vdi modgang / er  
*IESVS CHRISTVS*, Huil-  
cken som al den suund hand le-  
gemlige omgicks i denne Ver-  
den/leed modgang. Hans ex-  
empel er alle Christine saare  
set

set at følge effter. Der faare  
siger hand : Vil noge vere min  
Discipel/hand skal forsage sig  
selff / oc tage sit kaarss paa sig  
oc følge mig effter. Her vil  
Christus at huer skal bære sit  
Kaarss / det er / huadsomhelst  
Forfølgelse eller modgang / oss  
paakommer aff Guds gode  
vilie oc raad / det skulle wi bæ-  
re. Det er / wi skulle icke falde  
under kaarssit / men bære det  
met taalmodighed / oc see til  
den Herre Christum / som gick  
for oss vdi kaarssit / oc vil at  
wi skulle vere sig lig der vdi.

Det Tredie som Troen  
skal see til vdi modgang / er den  
gantske Christne Kircke. Saa  
at wi aff den gantske Christne  
Kir-

Kirckis exempel lære at bære  
Kaarssit taalmodige. Derfor  
siger Petrus 1. Pet: 5. Vider  
at lige saadan modgang/gaar  
eders Brøderstab offuer vdi  
Verden. Brøderstab falder  
Apostelē/den gantske Christne  
Kircke/som er i denne Verden  
vnder Kaarssit / paa det hun  
skal vere fri i den anden Ver-  
den. Der faare siger oc Pe-  
trus 1. Pet: 4. Det er tid at  
Dommen skal begynde paa  
Guds huss. Men begyndis  
hand først paa oss/ huad ende  
vil det da faa met dem / som  
icke tro Guds Euangelio.  
Saa skal Troen vnder Kaars-  
sit see til den gantske Christne  
Kirckis vilkaar / som i denne  
Ver-

L

Verden alenisse Dømmis oc  
ræffsis met Kaarssit. Men al-  
le Wgudelige skulle Dømmis  
met wendelig pine.

Det Fierde som Troen  
skal see til vnder Kaarssit / er  
den tilkommende Herlighed oc  
ære / som alle Menniske er be-  
rid vdi Himmerigis rige.  
Mod denne enige Herlighed/  
ære oc glæde / skulle wi sette dé-  
ne timelige modgang oc kaarss  
wi bære i denne Verden. Naar  
wi sette disse tho sammen/  
Kaarssit her i Verden / oc æren  
oc glæden i den anden Verden/  
Da haffue wi aff det enige/  
husualelse imod det timelige.  
Der faare siger Paulus Ro-  
ma: 8. Jeg holder det saa /  
at

at denne tids pinaetighed / er  
icke verd at acte vdi mod den  
Herlighed som skal oss oben-  
baris. Oc Petrus 1. Pet: 5.  
Naadens Gud som falder oss  
til sin euige Herlighed/i Chri-  
stio Jesu / hand fuldkommelig  
berede / synrcke / befrestte oc  
grundfestie eder/ som lide en li-  
den tid. Her vil Petrus at wi  
skulle under Kaarssit / som wi  
ere under vdi denne Verden /  
see op til den euige Herlighed  
wi ere kallede til vdi Jesu  
Christio/ oc der met trostie oss.

T.

Saa haffuer ieg nu sagt/  
huorlunde Troen vdi al gen-  
uordighed vdi denne Verden/  
skal pse Vand / ass Salighed-  
sens

sens Kilde / oc see til Gud Fa-  
ders vilie / til Guds Søns ex-  
empel / til den gantske Chri-  
stendoms vilkaar / oc til den  
euige Herlighed / som dem  
staar til / som her vdi Troen oc  
taalmodighed blifuer varac-  
tige indtil enden. Her aff skul-  
le i ocsaa min fromme Fru  
Birritthe / som en Jesu Chri-  
sti lem / lade eder husuale vdi  
denne Sorrig oc Hiertens  
banghed / som i haffue for  
Eders fromme Hosbonde her  
Herluff Trolle / som Gud haff-  
uer kaldet aff denne wslle Ver-  
den / til euig Herlighed oc  
glæde.

Ydermere haffue i ocsaa /  
min fromme Fru Birritthe /  
her

Fa-  
s ex-  
hri-  
den  
dem  
m oc  
irac-  
scul-  
Fru  
hri-  
odi  
tens  
for  
her  
haff.  
Ver-  
o oc  
saa/  
the/  
her

Dar-  
v sia  
aif  
vto  
P.  
Vto  
P.  
vto

64.

er aff husualelse / at i vide/  
t salige Her Herluff / hand  
christelige baade lessuede oe  
de. Saa at der er ingen  
l paa it / at hand er hoss  
ids hellige Engle/oc hellige  
rsædris Siele/ som er i glæ-  
odi Jesu Christi neruærelse/  
joruerter hand daglige mee  
e Guds børn / at Gud skal  
irt giøre en ende paa denne  
erden/oc skal stryge graaden  
alle Guds børns øyen/och  
fuldkomme sit Løffte som  
id sagd haffuer/Johan: jo  
gissuer mine Faar det eui-  
iff.

Er det eder oe en stor hu-  
ualelse / at den Allmectigste  
Gud vilde / at salige her Her-  
luff

L

sens Kilde / oc see til Gud Fa  
ders vilie / til Guds Søns e  
empel / til den gantske Gh  
stendoms vilkaar / oc til i  
euige Herlighed / som i  
staar til / som her vdi Troen  
taalmodighed bliffuer va  
tige indtil enden. Her aff  
le i ocsaa min fromme  
Birritthe / som en Jesu G  
sti lem / lade eder husuale  
denne Sorrig oc Hieri  
banghed / som i haffue  
Eders fromme Hosbonde  
Herluff Trolle / som Gud  
uer kaldet aff denne wsle  
den / til euig Herlighet  
glæde.

Ydermere haffue i ocsaa/  
min fromme Fru Birrithe/  
her

her aff husualelse / at i vide/  
at salige Her Herluff / hand  
Christelige baade lessuede oc  
døde. Saa at der er ingen  
tuil paait / at hand er hoss  
Guds hellige Engle/oc hellige  
Forsædris Siele/ som er i glæ-  
de vdi Jesu Christi neruarelse/  
oc foruenter hand daglige mee  
alle Guds børn / at Gud skal  
snart gifre en ende paa denne  
Verden/oc skal stryge graaden  
aff alle Guds børns øyen/och  
saa fuldkomme sit Øffste som  
hand sagd haffuer/Johan: 10  
Jeg giffuer mine Faar det eui-  
ge liff.

Er det eder oc en stor hu-  
sualelse / at den Almectigste  
Gud vilde / at salige her Her-  
luff

A luff

L

Luff seulde komme til Lands / oc  
affskedis fra denne Verden vdi  
eders / Her Byrre Trolls  
Ridders / salige Niels Trol-  
lis / salige her Herluffs kæ-  
re-brødre / salige fru Anna  
Frijs / som vaar salige Niels  
Trolls husfru / Fru Birrithe  
Rosenfranz / oc mange an-  
dres neruerelse / oc siden ærli-  
ge hen fôrdis til sin huilesied /  
oc der bleff Begravfuen vdi  
mange fromme Christnes  
aasyn / som fulde hans lig her  
fra Kjøbnehaffn til Herluffs-  
holm. Disligest oesaa ia al-  
lermest / haffue i daglige trøst  
oc husualelse vdi eders aluer-  
lige oc Christine Bon til Gud.  
Thi aldrig er it Menniskis for-  
rig

rig saa stor / at det finder en  
trøst vdi sin Bøn / saa fremt  
som hun kommer aff en Christ-  
stelig tro. Fordisaa den hel-  
ligAland giffuer sig besynderli-  
ge tilkiende / oc lader føle sin  
neruærelse oc krasst vdi Men-  
nistens herte/ naar det inder-  
lige indfalder til Gud vdi sin  
Bøn. Der saare siger Da-  
uid i den Attinde Psalme :  
Naar ieg er vdi angist/ da fal-  
der ieg paa Herren/ oc raaber  
til min Gud /saa Bønhører  
hand min røst aff sit Tempel.  
Oc i den første oc halff femte-  
sindstiue Psalme siger Gud :  
Hand falder paa mig oc Jeg  
Bønhører hannem/saa at ieg  
er hoss hannem vdi hans nød

G

A ij      oc

de angist. Saa haffuer/min  
fromme fru Birkitthe / alle  
Guds børn aff Verdsens be-  
ghyndelse hafft deris storsie  
glæde oc husualelse vdi deris  
Bøner til Gud. De tuil ieg  
icke at i faa meget større hu-  
sualelse vdi eders herte/naar  
i gøre eders Bøn til Gud /  
end i ellers kunde faa / aff alle  
Verdsens menniske. Saa vil  
ieg nu haffue Eder fierlichen  
ombedet / at i Salighedsens  
Kilde søger met en stadig Tro  
til Gud/ oc en inderlig Bøn/  
som aldrig stee kand vden aan-  
delig husualelse. De lader  
Eder dette gaa til sinde/at den  
Allmectigste/Vise oc gode Gud  
haffuer intet giort/ vden det  
som

in  
alle  
be-  
sie  
ris  
ieg  
nu-  
ar  
d /  
alle  
vil-  
gen  
ns  
Ero  
m/  
an-  
der  
den  
sud  
det  
om

som er got oc til Salighed/Oe  
blissuer saa stadige hoss han-  
nem / som hoss eders allerkie-  
riste Fader/ oc priser oc tacker  
hannem met Hierte oc Mund  
oc gantske liffuit. Oe tencker  
paa Sancti Pauli raad/ som  
hand giffuer dem som Gud  
haffuer vndit meer end en an-  
den i Verden / at de blissue  
Rige vdi gode gierninger / oc  
icke forsinaa vor Herris Jesu  
Christi lemmer.

T<sup>t</sup>

Haffuer ieg/ min from-  
me Fru Birrithe / vdi en god  
mening ladet vdslette denne  
Predicken/ ieg haffde vdi sali-  
ge Her Herluffs begraafnuelse/  
forhaabendis/at det skal koin-  
A iii me

me mange Guds børn til go-  
de/ baade for det gode Exem-  
pel/ at alle fromme haffue her  
vdi salige Her Herluffs leffnit  
oc affgang : Disligesi ocsaa  
for Christii aluerlige Forma-  
ning skyld / som ieg i denne  
Predicken forclarit haffuer/oc  
haffuer altingest vent oss til  
Lærdom / at wi saa motte leff-  
ne vdi Verden/ at wi gladelig-  
e dy kunde. Saa beder ieg  
Eder gierne/ at i samme Pre-  
dicken ville anamine / oc lade  
Læse for Eder/ mig haabis at  
det skal komme Eder til gaffn  
oc glæde/ Formedelst vor Her-  
re Jesum Christum/som altid  
vil vere hoss / naar wi høre/  
Læse / tencke hans salige Ord.

Den-

Denne Jesum Christum bes-  
der ieg aff gantske herte / at  
hand vil vere hoff Eder/trøstie  
oc regere eders Herte met sin  
Helligaand. Huilcken Jesu  
Christo met Fader oc den Hel-  
ligaand / ske loff / priss oc cere  
fra nu oc til euig tid : Amen.  
Aff Lisbnehaffn den Eiende  
Augusti. Anno Dominj 1565.

M

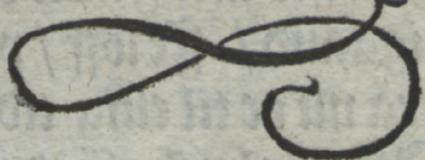
Eders tienere

Niels  
Hemmingson  
Doctor.



Her Herluff Trollis  
seduaanlige  
Spraack.

Altin gommer aff Gud/liff-  
uit/døden/armod oc rig-  
dom.



Fru Birritthe Gøes  
seduaanlige  
Spraack.

Frycte Gud/gør huad ræter/  
oc forlad dig icke paa men-  
nisten.



# Marchi xiii.



Det er eder/vaager/  
 oc beder thi i icke vi-  
 de naar tiden er.  
 Det er lige som met  
 en Mand/ som reiser hen/ for-  
 lader sit Huss / giffuer sine  
 Suenne mact / oc faar huer  
 sin bestilling/befalendis Dør-  
 uocteran at hand skal vaage.  
 Vaager der saare. Thi i vide  
 icke naar Husscherren kom-  
 mer / om Aftstenen eller mid-  
 nat/ eller vdi Hannegal / eller  
 aarle om Morgenan. Paa det  
 at naar hand kommer hasie-  
 lig / at hand icke finder eder  
 soffuendis. Det som ieg siger  
 eder/siger ieg alle/ Vaager.

A

B

Mine

**M**ine fromme Christne / som haffue giort eder  
wimage / at følge denne  
vor Christne broders Legeme til sin huilested /  
I haffue baade eders Tro paa Guds  
tilsigelse / oc eders fierlighed imod  
Mennissen beuist. At i haffue eders  
Tro beuist om Guds Foriettelse / giff-  
ue i her met til fiende / at i følde dette  
vor Broders legeme til sin huilested /  
anseendis Guds aluerlige oc wrygges-  
lige raad oc tilsigelse / som er at hand  
wil visselige paa den Yderste Dom-  
medag / frem falle alle Menniske aff  
Jorden. At de som døde haffue ve-  
ret / skulle opstaa igen / Somme til  
euig glæde oc cere / Somme til euig  
sorrig oc forsinæelse. Eigeruiss som  
den Herre Christus selff siger Ios-  
han : 5. Den tid skal komme / paa  
huilcken / at alle de som ere vdi graff-  
uerne / skulle høre hans røst / oc de skulle  
vdgaa aff graffuerne / som haffue  
giort gaat / til Liffssens opstandelse /  
Men

ist-  
eder  
nnie  
Les-  
/ Guds  
mod  
ders  
giff-  
dette  
sted/  
gges-  
hand  
dom-  
fe aff  
e ve-  
ne til  
euig  
/ som  
Jor-  
/ paa  
graff-  
e skul-  
haffue  
delse/  
Men

Men de som haffue giort ont / til  
Dommens opstandelse. Der faare  
pleyer Christne / som tro disse vor  
Herris Jesu Christi ord/ærligen met  
Gudfryctighed/ at folge til Begrav-  
uelse deris Legeme / som her haffue  
Christelige vdi en sand tro leffuit / oc  
haffue vdi Guds naffns paakaldelse/  
giffuit deris Aand vdi HE Krens  
haand. Saa see de icke til dette døde  
Legeme / som nu skal blifue til muld  
oc støff / men de see til den store cere  
samme Legeme skal ske/ paa den yder-  
ste Dommedag / naar Jesus Christus dennem opuecker/oc gibr dennem  
ligeformede effter sit egit cerefulde Leg-  
eme/ met den mact som hand sig als  
tingest vndergiffue kand. Saa er det  
den Christelige troes om vor Opstan-  
delse tegen/ at mand ærer Gudfryctig-  
ge Menniskis Jordeferd / som i nu  
giort haffue. Gud vnde oss allesams  
men en salig stund / oc en glad Op-  
standelse.

Dissigest haffue i ocsaa beuist  
Bi j eders

T

eders fierlighed / som er Troens frue /  
baade imod den afgangne / oc imod  
dennem igen lessue / at i haffue wma-  
get eder / oc beuist dennem denne fier-  
ligheds beuising / dennem til trost oc  
husualelse / vdi denne deris sorrig oc  
modgang. Vdi medgang haffuer  
mand vel mange / som siunis at vere  
venner oc tienstactige: Men vdi mod-  
gang oc sorrig / lade de sig ene finde  
som ere de rette venner / oc haffuer den  
rette fierlighed til deris neste.

Denne eders fierligheds beuiss-  
ning / er vor salige Broders slect oc  
venner meget til vilie / Oc ville de  
denne eders wimage met alle gode hoss  
eder forskylde. Huor saare lader oc  
den fromme frue Birritthe Goe /  
salige Her Herluffss effterleffuerske /  
oc her Byrre Trolle Riddere / salig  
Her Herluffss fiere Broder / met alle  
deris Slect / venner oc foruante / eder  
alle sammen oc huer serdelis hyligen  
betacke / for denne eders fierligheds be-  
uising

Wissning de wimage/ som i haffue giore  
eder for deris oc salige her Herluff  
Trollis skyld. Huileket de ville vdi al-  
le maade i hues deris mact er / mee  
eder alle oc huer forskyerde / Unskendis  
eder der met lycke oc salighed til Liff oc  
Siel/ aff Gud Fader ved vor Herre  
Jesum Christum/ Amen.

E

Effterdi mine fromme Christne/  
at det er en god/nyttelig oc Christelig  
viss offuer dette gantske Rige / at der  
vdi saadan forsamling naar nogen  
begravfuis/ holdis Predicken/ vdi huil-  
cken der handlis tuende stycker. Det  
Første/ om den afgangne Broders  
eller Søsters leffnit oc endeligt / Be-  
synderlige om det fand vere dennem  
som igen leffue / til it gaat Exempel.  
Det Andet / om Lærdom oc forma-  
ning aff den hellige Scrifft/ at de igen  
leffue/ funde saa sticke deris leffnit/ ac  
de funde lære den rette konst at dø/  
saa at de her afferredis met glæde vdi  
vor Herris Jesu Christi naffns paa-  
faldelse. Der faare vil ieg oesaa vdi

B iii denne

denne Predicken først tale / om salige  
Her Herloff Trolls leffnit oc ens-  
deligt. Dernest vil ieg forklare den  
Text som ieg opleste for eders fierlig-  
hed. Gud giffuit det seer til Guds  
ære / oc oss til en salig vnderuisning.

### Om det Første.

**E**tte maa ieg / mine fromme  
Christne / met all sandhed bes-  
kiende / at denne Mands her  
Herloff Trolls Christelig / retser-  
dige / oprictige oc høffiske leffnit oc ens-  
deligt / er megit yppermere / end at ieg  
fand der om tale som det sig met rette  
burde. Fordi saa / seer ieg til hans  
Huss / seer ieg til den Christne Me-  
nighed / seer ieg til Verdslig omgen-  
gelse / seer ieg til hans Embede oc bes-  
tilning / fortelig / seer ieg til alt hans  
Leffnit / fra første oc til hand gaff sin  
Aand op / da haffuer ieg oc alle de  
hannem haffuer omgangit met / at  
forundre / saa at mand faa saadanne

Ex

Exempel / met alle gode vilkaar finde  
kand. Endog ieg icke kand / som vel  
det sig burde / nock tale om denne salis-  
ge Mands gode vilkaar / dog vil ieg  
alligeuel / effterdi det er mig saa til  
kommet / tale nogit om hans Leffnit  
oc affgang / oc det vende oss til Exem-  
pel oc lærdom. Oc vil ieg først til  
kiende giffue/huorlunde hand sit Hus-  
Christelig oc vel regeret haffuer. Der  
nest huorlunde hand haffuer hafft sig  
i den Christelig Menighed / der frem-  
mit Guds cere aff sin yderste mact oc  
formue. Det Tredie / om hans fier-  
lige omgengelse met Menige mand.  
Det Fierde / om hans Embede oc be-  
stilning som hand haffuer veret tils-  
sticket aff sin Herre oc Konning. Det  
sidste / om hans sidste skibsreise oc  
Christelige endeligt oc affgang aff  
denne wolle Verden.

Jeg wil icke tale om hans from-  
me oc ædle Forældre / som hand er  
kommen aff / om den salige her Jacob

Wijf Trols

F

**Trolle/ salige her Herluff Trol-**

**lis Fader / som intet viste aff den**  
**prang / hoffmod oc store wnyttelige**  
**bekostning / som nu er i genge / men**  
**leffuede Gudfryctig / optuctede sine**  
**Børn vdi tuet oc cere. Men ieg vil**  
**begynde paa hans Husregimente / si-**  
**den hand fick den fromme fru Birrit-**  
**the Goe til Hustru / oc de holde Hus**  
**tillsammen.**

Huad rod oc fundament salige  
her Herluff Trolle / oc Fru Bir-  
ritthe Goe / haffue opbygt deris  
omgengelse paa / oc Husregimente/  
kand mand vel forstaa / aff den gode  
fruct / som der haffuer ladet sig see.  
Thi det er icke mueligt andet / end at  
det skal vere en god rod / som god fruce  
affuoxer / oc it got fundament / som en  
varig bygning opbyggis paa. Saar  
kand mig intet tuil vere / at deris stør-  
ste oc förste forset haffuer io veret / at  
blissue endrectelig hoss det Løffste oc  
pact / som de haffde met deris Aande-  
lige

l  
en  
ge  
n  
ne  
vil  
is  
it  
is  
ge  
r-  
is  
e/  
de  
e.  
at  
ice  
en  
ia  
r-  
at  
oc  
ve  
ge

sige Brudgomme vor Herre Jesu  
Christo indgaaet/saa at de vilde han-  
nem haffue for øyen / hannem prise  
oc loffue offuer alting / vdi huor det  
ellers gaa vilde met dennem. Huor  
dette fundament icke er vdi Eccestab/  
kand der intet gaat aff komme / men  
Dieffuelen haffuer indgang met den-  
nem / oc fører dennem aff en last oc i  
en anden/indtil hand aldelis forderff-  
uer dennem. Men tuert imod/huor  
Hosbonden oc Hustruen/haffue deris  
fierlighed begynt vdi Troe til Jesum  
Christum / det lader sig vel see vdi de-  
ris lefftuit/oc faar oc en god fremgang  
oc ende. Aff dette fundament som  
er beggis samtycke/ at blifue hoss den  
pact de haffde giort met Jesu Chris-  
to/ er megit got aff kommit/ vdi salis-  
ge her Herluff Trolls oc Fru Bir-  
ritthes Huss. Thi dette forset/ at de  
vilde blifue hoss deris Herre Jesum  
Christum/ gaff dennem det raad/ at  
huor de haffde Sødegaard/ da byg-  
de de deris Bede kammer / huor de

B v gaffue

G

gaffue sig ind/besynderlige om Mors  
genen oc Aftstenen / huer for sig at  
giøre deris Christelige Bøn til Gud.  
De vaar det salige her Herluff Trol-  
lis daglige viss ( vden naar det bleff-  
hannem fortagit / met stor bestilling/  
paa Rigens oc Konningens vegne )  
at hand strax om Morgenens / effter  
hand haffde giort sin Bøn / Lestie ic  
Capittel eller tu vdi Bibelen / oc lige  
saa om Aftstenen før at hand gick til  
Sengs. Men ellers vaar hans bes-  
synderlige lessning vdi Sancti Pauli  
Epistel / i Sancti Johannis Euans-  
gelio / oc vdi Dauids Psalter / som  
hand altid haffde hoss sig / huad hel-  
ler hand vaar til Land eller Vand.

De meente icke salige her Herluff  
oc fru Birrithe / at det vaar nock / at  
de selffue fryctede Gud / men de oe der-  
til hulde alle deris Husstienere / Tom-  
fruer / piger / Hoffmend oc drenge/  
saa at de som fands at leffue wskikes-  
lig oc vilde icke lade sig vnderuise /  
nøddis til at forsee sig en anden sted.

Der

Der saare lod hand offuer sit Bord  
daglige lese it Capittel aff Bibelenz  
firax effter de haffde standit oc lest til  
Bords. Thi dette vaar hans viss/  
at hand altid vdi sit egit Huss / vden  
at fremmede fortog hannem det / stod  
met sit folck / oc leste til Bords / bad  
vor Herre om sit daglige brød / oc det  
siden brugede som hand det haffde tas-  
get aff Guds haand. Om Aftenen  
for mand gick til sengs / maatte alle  
Homfruer / quindfolck oc drenge som  
til stede vaare / siunge en Psalme / oc  
tacke den almectigste Gud / som den  
dag haffde spiset oc besfermet dennem  
aandelig oc legemlig. Glemde de icke  
heller den fattige Lazarum / det er fat-  
tige folck / som haffde deris hielp be-  
hoff / men rundelige baade inden Huss  
oc vden / mange fattige / arme oc be-  
droffuede menniske husualede / anseen-  
dis dennem icke effter deris reffne Klo-  
der eller legemlig wselhed / men effter  
det billede / de vaare skabte effter. Ja  
som vor Herris Jesu Christi egne  
lema

L

lemmer. Huor faare hand siger sig  
at giffuis / huad de arme giffuis vdi  
sit Naffn.

At salige her Herluff Trolls.  
oc fru Birritthe Gøes Husregimente  
haffuer saadan veret oc meget bedre/  
end ieg fortalde haffuer / vide de vel  
som haffuer met dennem daglige om-  
gaaet. Der faare vaare det vel raa-  
deligt / at de besynderlig / som Gud  
haffuer giffuit nock aff denne Ver-  
den / at de saae til dette Exempel / oc  
stickede sig der effter / oc ické hulde sig  
effter den rige Fraadzeris exemplis/  
som huercken passede paa Gud eller  
Mennisker / oc forsmaade den fattige  
Lazarum. Huor faare hand sick sin  
rette løn vdi Helffuedis affgrund/  
som alle Wgudelige Huss holdere oc  
skulle faa.

Det Andet som ieg fremsette om  
salige her Herluff Trolls leffnit / er  
om hans Christelig bewisning imod  
den Christne Menighed / huorlunde  
hand haffuer Guds cere aluerligen  
for

forfremmit. Det vaar hannem icke  
nock at høre/met andre/Guds ord/oc  
at bruge vor Herris Jesu Christi Le-  
geme oc Blod/Men hand ocsaa mee  
hierte oc gierning/ altid lod sig finde  
at vere den/som den Christne Kirckis  
gaffn oc cere vilde forfremme. De  
fordi hand saa vel/at den Christne  
Kircke kand icke lenge bliffue ved mact  
vden der opklärer vdi Bogelige konster  
oc vdi den hellige Scrifte/de som skul-  
le den Christne Menighed faarestaa/  
met Guds salige Ords pure oc rene  
Lærdom/Der faare sparde hand in-  
gen bekostning paa Scholer at frems-  
me/oc stikkelige Personer at holde til  
Studium/baade her vdi Riget oc ans-  
den steds/Der faare haffuer hand  
lagt til Helsingørs Schole aarlig  
rente til at holde Scholemester oc  
Hører met/Disligeste til Nestuede  
schole/Roschilde schole oc ander steds.  
Thi hand viste vel/at saa lenge som  
Scholer bliffue ved mact/bliffuer  
der vel ocsaa personer/som kand tiene  
den

G

den Christne Menighed. Oc fordi  
hand meente icke at vere nock / at op-  
læreris vdi børne Scholer / haffuer  
hand vdi mange Aar / holdet / stun-  
dem tho oe stundem flere til Studi-  
um / inden Riget oc vden Riget / saa at  
wi haffue baade Professores vdi dette  
Kongelige Uniuersitet vdi Kjøbnes-  
haffn / Bisper vdi disse Riger oc Sog-  
neprester oc andre nyttelige tienere /  
som ere opdragne oc fremkomne aff  
den hielp / som salige her Herluff haff-  
uer dennem hulpet met.

— Oc effterdi hand kom vdi forfas-  
ting / at der vaar nogle fri Børne  
Scholer vdi Tysdland / vdi huilcke  
børn haffde besynderlig tilsiun / oc der  
faare kunde dis snarere forbedris / den  
Christne Menighed til gode oc bis-  
stand / Haffuer hand oc met sin fiere  
Hustru fra Birritthe Gøe / giffue  
Herluffsholm til at vere en Schole /  
vdi huilcken baade Adels børn oc ans-  
dre kunde optuctis oc læreris vdi / Kir-  
cken oc Riget til gaffn oc beste. Mig  
haa-

Haabis at den almættigste Gud stat  
vel opuecke dennem / som samme  
Schole fand komme vdi en ret brug/  
saa at den befestning blifuer gantske  
vel sted. Endog denne velgierning  
vdi mod den Christne Kircke / Gud til  
ære oc det gantske Rige til bestie / land  
icke nock prisit aff de som fryete Gud/  
oc ville Guds æris fremgang oc  
Danmarks rigis forbedring. Dog  
findis mange som mand offte hører/  
som mene at det vaar icke vel giort aff  
Herluff / at hand saa meget skulde  
foste paa en Schole / oc føre her i blane  
huad wgdelig tale som de funde paæ  
finde. Men huad fand mand suare  
met rette? Haffde salige her Herluff  
oc fru Birritthe saald samme Gods/  
omkommel det met praal / pancket/  
drick / daabbel / oc vdi andre wtibørlis-  
ge maade / huad vilde mand sagt an-  
det / end / Huer mand maa giøre aff  
sit huad hand vil / mand haffuer Res-  
cessen met sig / ingen fand forbiude at  
mand maa io effter sin vilie bruge det  
hans

O

Hannem tilhører. Men nu funde de  
icke vere tilfrids / men knurre her vdi  
mod / end de som det intet ved kom-  
mer / oc mene det vaar icke ret giort/  
at faa Pæblinge saadant gods at lø-  
be met. Huad/ mine fromme Christ-  
ne/ er det andet at sige/ end såa/ haff-  
de salige her Herluff oc fru Birrit-  
the offrit deris Gods til Dieffuelen  
vdi Helfsuede/ da haffde det veret vel  
giort / Men at de haffue Offrit det  
til Guds øre oc hans Christelige Kir-  
ckis opbygning/ oc Rigens beste/ kand  
icke lides. Huor vdaff mand kand  
vel forstaa / at de icke vide / huor til  
Gud haffuer vnt en mere end en ans-  
den. Ach/huad det er Gud vel beha-  
geligt / at hielpe oc fremme dennem/  
som skulle tiene i den Christne Kircke/  
Desligest ocsaa vdi Verdslig regis-  
mente oc bestilning. Men det vil ieg  
her hoss haffue sagt/ at den Almectig-  
ste Gud skal icke holde dennem det til  
gode/som ville denne her Herluffs oc  
fru Birritthe Øges schole omstpde oc  
pde=

Ødelegge / men skal dennem vel hems  
søge paa sin tid / at deris onde forset  
skal komme dennem lidet til fromme.

Gud giffuet at alle vilde see til  
dette her Herluffss oc fru Birritthes  
Exempel / oc fremme huer effter sin  
æffne Guds rige / oc ansee den Christ-  
ne Kirckis gaffn oc Rigens beste.  
Sandelig om saa vaare / da stode der  
icke saa mange effter / at forrycke fra  
den Christne Kircke / det som Guds  
fryctige menniske / haffue vdi fordom  
tid der til giffuet. Men dette mit flas-  
gemaal hielper intet / den almectigste  
Gud / hand vel paa sin tid finder de  
skyldige. Oc icke lader sig aff stode  
met nogen mact / trusel / Sophisteri  
oc kraaglou / men dominer oc straffer  
effter sin Retferdighed / anseendis in-  
gens person stor eller liden.

Det tredie ieg faaregaff om salis-  
ge her Herluffss lessnet / vaar om hans  
kierlige omgengelse met alle Menni-  
sse / ædel oc woedel / fattig oc Rig,  
Borgere oc Bønder / Quinder oc

E Mende

D

Mend / vnge oe gamle. Hand lod  
sig at vere ingen for god. De Sta-  
ter som Gud haffuer ordineret / gaff  
hand huer sin tilbørlige cere / anseen-  
dis huer at vere en gaffnlig lem / vdi  
vor Herris Jesu Christi Legeme.  
Hand icke saa holt aff den ene Stat/  
at hand forsmaade den anden / som  
mange giøre / Men vaar dennem al-  
le tilfellig / met all Retferdighed / med-  
lidighed oc beleffuenhed. Huor vdaff  
hand bekom denne fruct / at huer  
mand haffde hannem fier / Klercke/  
Borgere oc Bønder / actede hannem  
icke anderledis end som en mild Fader  
vdi alle maade. Adels mend oc Fruer  
gierne omgingis met hannem / baade  
i medgang oc modgang. — Vdi med-  
gang vaar hand beleffuen / lyftig / ven-  
lig / yndelig. — Vdi modgang vaar  
hand baade met trost / gode raad oc  
anden bistand behielpelig. Korttelig  
at sige / huer mand vilde gierne om-  
gaas met hannem / vaare glade aff  
hans neruerelse / oc npdigts vilde vere  
hans

hannem quæ. Dette vaar vdi sand-  
hed Guds gierning / som saa lønner  
dennem som hannem fryete. Jesus  
Sirach siger : En huld oc Tro ven/  
hand er liffens lægedom / oc de som  
fryete Herren bekomme hannem.  
Saa vende Gud mægis herte til dens-  
ne salige Mand / at hand det vilde lade  
hānem vide / at de som fryete sig / fans-  
ge baade yndist oc venskab hoff Mens-  
nissen / som Gud dennem forsticker.

Det Fierde som ieg faaregaff  
om salige her Herluffs leffnit / vaar  
om hans Embede oc bestilning / som  
hand haffde aff sin Herre oc Kons-  
ning. Huor vdi hand sig beuiste som  
en tro Mand vdi alle maade / baade  
vdi Fredlig tid oc vdi feide / baade vdi  
Danmarks raad oc andre fieder.  
Vdi Fredlig tid lod hand Louen vere  
sin regel at handle oc giøre effter /  
hand icke optenkte ny fund / til at be-  
suere fattige Undersatte met / hand  
icke forgreb sig imod Ketten met no-  
gen mand. Men huor naade oc

E ij Barm-

B

Barmhertighed vaar til skade / der  
brugte hand straffen effter Louen /  
huor mand funde spare nogen vden  
skade / beuiste hand al mildhed. Oc  
giorde det hannem væ / naar nogen  
saa forsa sig / at hand nøddis til / at  
lade hannem straffe paa liffuit eller  
Helbreden. In summa / hand saa  
sticked sig vdi all sin bestilning / at  
hand fands baade Gud oc Kongen  
tro. Vdi Feide tid til Land oc Vand  
beuiste hand sig met rette at bære ic  
Ridder suerd / huilcket oc fremmede  
folck / funde hannem bære vidnisbyrd  
om. Hand icke skyde for Rigen. Fi-  
ender / men sig mandelig beuiste imod  
dennem. Thi hand viste vel / at den  
som icke vaar sin Konning oc Fæder-  
ne rige huld / hand icke heller vaar  
Gud tro / som vdkressuer aff vnder-  
saattene huldsfab oc trossfab / imod des-  
ris Verdslige øffrighed. Oc tit hør-  
de ieg disse ord aff hänem / som Sanctus  
Petrus siger. Frycter Gud/  
ærer Konningen. Huilcke ord som  
giff

giffue tilsiende/ at disse tho ting følgis  
at / Guds fryet / oc tro oc huldskab  
imod sin Herre oc Konning / Saa  
at huor som det ene feil/ feil oc det ans-  
det. Er nogen som er vdi minden  
huld / oc feil vdi gierningē/ hand haff-  
uer vidnibyrd/ at hand feil vdi Guds  
fryet/ i huor hellig mand siunis vil.  
Thi den samme som biuder at wi skul-  
le frykte Gud / hand oc biuder at wi  
skulle vere vor Offrighed huld oc tro.  
Dette visste vel den fromme salige her-  
Herluff Trolle/ huor faare hand icke  
heller sparedes for sin Herre oc Kon-  
ning / huercken liff eller gods. Gud  
giffuet at mange vilde sette sig denne  
salige Mand for øyen/ oc folge hans  
Exempel efter / baade vdi fredlig tid  
oc feide. Men om nogen det forseer/  
oc icke acter Guds vilie oc besalning/  
hand faar vel i sin tid/ den tilbørlig  
løn. Gud hand bier vel en tidlang/  
men hand dog icke glemmer dennem  
som sin vilie foracter.

Det sidste staar igen som ieg  
E iij faare

E

faaregaff om salige her Herluff/ som  
er om hans assfed fra denne Verden.  
Før end hand vdfoer sidste gang / oc  
vaar sticket aff Kongelig Maiestat til  
Ommeral offuer Kongens skibs flo-  
de / begaff det sig / at ieg talede met  
hannem/ den dag det ny skib bleff vd-  
skut i Bandet. Oc vdi bland anden  
tale som wi haffde sammen/ sagde ieg  
til hannem. Herre i lae flucks til skibs/  
I haffue nu vdi thu Aar yderlig voff-  
uit eders liff/ baade til Land oc vand/  
Gud spare eder / sandelige / yderlig  
giffue i eder vdi liffs fare. Her til  
huarede hand mig saa : Míster ieg  
mit liff/ ieg faar vel liffigen. Vide  
i huor faare wi hede Herremend / hui  
wi bære Guld fæder / oc haffue Jor-  
degods/oc ville vere yppermere oc høy-  
re actet end andre? Der faare haffue  
wi denne ære for andre / at naar vor  
Konning oc Herre / Land oc Rige  
haffuer det behoff/da skulle wi Rigens  
Fiender affuerie / beskytte oc beskerme  
met mact oc all formue vor Fæderne  
rige/

riges/ at vore Undersaatte/ maa bo oe  
vere vdi fred oc rolighed : Ja ville wi  
haffue det soede / saa maa wi oc haff-  
ue det sure met / met dette suar skildis  
wi at. Der effter foer hand til skibs vdi  
vor Herris Jesu Christi nassn / oc  
holt sit folck paa skibet til Gudfryctig-  
hed/ saa at de om Morgen'en / mida-  
dag oc afftenen siunge Loff sang / oc  
lod holde Predicken oc Litani / oc vde-  
dele Sacramentet / lige som hand plei-  
de gisre der hand vaar hiemme til sit  
eget. Oc beuiste hand sig saa vdi  
mod alle som vaar paa skib met han-  
nem / at de haffde hannem fier / som  
hand haffde veret deris kysdelige Fa-  
der. Der de nu komme nær deris  
Fiender / som hand dennem alle til at  
falde paa knæ / oc gisre deris Bøn til  
Gud / oc formanede dennem / at de sig  
vilde mandelige beuise imod deris Fi-  
ender / oc komme deris Eed ihu de haff-  
de soret deris Herre oc Konning. Oc  
der offuer sagde Presten dennem aff-  
lesning til / som alffuerlige fulde til

E iiiij                    Gud

W

Gud met en stadig tro. Her effter  
komme de til deris Fiende/ huor hand  
oc sick sin banne oc dødelig saaer / it i  
det ene been / oc it vdi sin venstre arm  
dog stod hand frimodig / oc til raadde  
folcket / at de mandelig stode deris  
Fiender imod. Men der de nu bleff-  
ue skild fra huer andre / da kom Bar-  
sseren / oc vilde forbinde her Herluff  
før end nogen aff de andre som vaare  
saare : Da besalede her Herluff at  
hād først skulde forbinde de andre som  
vaare saare / oc siden komme til sig.  
Her maa mand see it oprictigt Herte  
oc en ret fierlighed til sin neste. Hand  
stod met sine Saar / blodet forran  
hannem / dog vilde hand at de fattige  
Krigsmend oc Baadsmend skulde  
først forbindis. Det vaar vel en far-  
lig fortøffelse / men det vaar it op-  
richtigt mods oc Christelig fierligheds  
visse tegen / som funde icke vere aff kiød  
oc blod ( thi huer haffuer naturlige  
sig selff fierere end en anden ) men  
vaar viiselig aff Guds aand / huilcken  
der

der regerede hannem baade til Land oc  
Vand.

Der salige her Herluff nøddis  
til / at giffue sig hiem for sin suag-  
heds skyld / kom hand til Dragør / oc  
hans kiere Broder her Byrre Trolle  
foer vd til hannem / oc lod hannem  
føre vd aff stibet. Der hand nu kom  
til Kjøbnehafsn / vilde hand icke lade  
sig enten bære eller age til sin gaard/  
men hand gick hoss sin Broder met  
sit Suerd paa sin axel / lige som hand  
intet haffde skadt / oc fuldis de baade  
at/ind til Fru Birritthe Gøe paa des-  
ris Gaard.

Som hand nu vaar hiem kom-  
men / saa brugte hand middel oc raad/  
som Gud haffuer der til sticket / oc be-  
salede sin Sag den almectigste Gud  
i haand / huad heller hand vilde haff-  
ue det til liffuit eller døden.

Nogle dage der effter kom ieg til  
hannem / oc talede met hannem om  
hans Saligheds sag / oc vilde troste  
hannem / da fant ieg større trost aff  
E v han-

L

hannem / end ieg funde giffue hans  
nem / Men paa det at Fru Birrit-  
the skulde icke actet / at hand redde sig  
til at fare til sin fiere Frelsermand  
Jesum Christum / bad hand mig / at  
ieg skulde tale Latine. Da saare gaff  
hand selff de besynderligste stycker aff  
den hellige Scrifft / met huilcke hand  
trostede sig. De besynderlige disse  
Sententier brugte hand . Paulus  
siger : Det er en vis tale oc verd at  
holde aff / at Jesus Christus er kom-  
men vdi Verden / at salig giøre Syn-  
dere. Item / Naaden er større end  
Synden. Item / 1. Joh : 1. Jesu  
Christi blod renser oss aff alle Syn-  
der. Item / Om nogen synder / da  
haffue wi en Talssmand vdi Himmel-  
rige / som er Jesus Christus den Kets-  
ferdige. Item / aff Davids Psal-  
mer. Salige ere alle de som forlade  
sig paa hannem. Item / Guds  
Barmhertighed gaar ossuer alle  
hans gierninger. Men huad (sag-  
de hand) ville wi söge mange Sen-  
ten-

centier aff Scrifften? Dette sode  
naffn JESVS er en fuldkomme-  
lig Euangelisk predicken. Guds Søn  
heder JESVS / det er / Frelser.  
Fordi hand løser sit Folk aff deris  
Synder. Hans Folk ere alle de som  
tro paa hannem. Denne predicken  
(sagde hand tit oc offte) som heder  
JESVS / vil ieg beholde vdi mit  
Hierte / oc vil videre icke bemøde mig.  
Hand er mig nock / hoss hannem vil  
ieg blifue / oc hannem vil ieg besale  
Liff oc Siel / Oc bad hand mig oc  
hemmelig / at naar det skulde vere met  
hannem / at ieg blifue skulde hoss den  
lille predicken JESVS / oc icke vil-  
de giffue hannem mere saare.

Vdi de dage som hand saa laa/  
solt der atskillig tale ind / oc iblant ans-  
det / talede hand om dennem / som for-  
holder at giøre Penitenz til deris døds  
stund / Oc meente at siugens bitter-  
hed / fanger en vel saa megit at tage  
vare / at hand icke megit fand tencke  
paa Penitenz. Oc meente der saare  
at

519

at vere alle raadeligt/ at de beridde sig  
vdi deris velmaet / saa som de vilde  
giffue oc tage/ som mand siger.

Sagde hand oc iblant andet/ der  
er ingen ting ieg vilde nu lenger leff-  
ue faare / end at ieg maatte komme  
vor ny Schole til gang / men ieg vil  
dog den besale den Almættigste Gud/  
hand finder vel raad eftær sin hellige  
vilie.

Komme wi ocsaa i tale om hans  
folk / Jomfruer / piger / Hoffmend  
oc drenge / oc gaff hand dennem alle  
gode vidnisbyrd / oc sagde til mig.

Doctor Niels. Jeg haffuer gode tie-  
nere/ ieg kand ingen aff dennem skyld-  
de/ de haffue tient mig / oc min fiere  
Hustru trolige oc vel. Jeg ved icke  
andet end at de ere Guds fryetige/ Gud  
vere met dennem allesammen/ Amē.

Om offende dagen før end hand  
hen soff vdi Herren eftær Predicken/  
oc eftær hand vaar besuimmet som  
blodit haffde forløbet hannem / oc  
vaar oplagt paa sengen / da talede  
hand

sig  
ilde  
der  
eff-  
ime  
vil  
ud/  
lige  
ans  
end  
alle  
g.  
ties  
kyl-  
iere  
icke  
hud  
iē.  
ind  
en/  
om  
oc  
ede  
nd

hand til fru Birritthe Goe/ som stod  
for sengen oc sagde : Birritthe hustru.  
Du haffuer veret min Hustru vdi als  
le maade all den stund wi haffue veret  
til hobe/ som en goder Christen dannes  
quinde / den almectigste Gud hand  
skal vel rigeligen belønne dig. Der  
fru Birritthe disse ord hørde / sprang  
taarene aff hendis øyen/ ned paa hens-  
dis bryst oc paa Jorden. De sagde  
hun til hannem : Herluff hui sige i  
saa ? Haffue i nu intet haab til Liff-  
uit ? Her Herluff suaredes: Min fiere  
Hustru ver tilfrids/ mig skader intet/  
det blifuer vel snart gaat / giss dig  
ekun tilfrids / vor Herre forlader oss  
icke.

Anden dag der effter som vaar  
om tisdagen / anammede her Herluff  
oc Fru Birritthe vor Herris Jesu  
Christi Legeme oc blods Sacramente.  
Der effter sagde hand oss / paa huad  
dag at hand skulde affskedis fra denne  
Verden/ paa Mandag sagde hand/  
da blifuer der en stor foruandling  
paa

paa min suige / saa at ieg huercken  
skal plagis aff hoede eller fuld meer.  
Det sagde hand om Onsdagen / Fres-  
dagen oc Løffuerdagen før end hand  
døde / om Mandagen effter som hand  
haffde sagt.

Der Mandagen nu kom som  
hand haffde sagt sig at skulde saa bes-  
dre / saa at hand icke videre skulde plas-  
gis enten aff hede eller fuld / Da sticke-  
te hand bud aarle om Morgen den der  
try slo / til erlig oc velbyrdig mand  
Cristopher Mognson / at hand skulde  
komme til sig. Der hand nu vaar  
kommen / da lod hand dennem løffe  
sig aff sengen / oc sette sig paa en stoel /  
huor paa hand bleff sidendis ind til  
hand gaff sin aand op.

Der flocken haffde slaget siu / lod  
hand Barsteren forbinde sig / endog  
hand sagde det haffde intet paa sig.  
Der effter bleff hand i meer oc meer  
suag / dog hand aldrig suckede eller  
stonde vdi sin bitter fransched. Oc  
talede met mig dog saa ord / oc nessns  
de

De sin Frelsermand tit/oc sagde: Jesu  
ver mig naadig / Oc holt det saa vd  
ind til aststenen/ at flocken vaar off-  
uer ni. Der effter saad hand oc soff-  
lige som hand haffde veret it sund  
Menniske. Men lit stund ved en fies-  
rings time / før hand gaff sin aand  
op / bruste hans øyen / oc der effter  
dro en lang suck/ lige som it Mennis-  
ske vdi en naturlig soffn. Siden bleff  
hand siddendis oc soff stille/ lige som et  
barn / oc der met rolige hen soffuede  
vdi Herren/ saa at huercken mund el-  
ler andre lemmer noget rørdesig/som  
pleyer end at skee niet mange naar de  
hen soffue. Saa see wi at hans ens-  
deligt vaar lige som hans lefftet/  
Gud regerede hannem der hand lefft-  
uede/ hand oc vaar hoss hannem vdi  
hans døds stund. Saa fand det als-  
drig feile/ at den dør io vel/ som lefft-  
uer vel. For at lefftue vel vdi Guds  
fryet/ giør Mennisken frimodig / at  
mand døden intet acter meer end en  
soffn.

Dct

Dette haffuer ieg nu fortelige tas-  
let om denne salige Mands leffnet oc  
endeligt/ paa det/ at wi skulle sette oss  
hans Exempel for øyen / paa det wi  
saa maatte leffue effter hans Exem-  
pel / at wi saa rolige funde hen soffue  
vdi Herren som hand giorde. Her  
met ville wi nu besale hannem den als-  
mectigste Gud/ oc forhaabe / at wi  
skulle met glæde see hannem/ paa den  
Yderste dommedag/ oc siden met hans  
nem oc alle Guds børn/ priſe Gud til  
euig tid / Huileket oss bereed haffuer  
vor fiere Herre Jesus Christus. Nu  
følger det andet stycke / som ieg haff-  
uer loffuit at tale om i denne Predis-  
cken.

### Om det Andet.

**D**enne Mands Gudfryctig-  
hed / hues Legeme her i dag  
begravnis skal/ gaff mig aar-  
sage til denne Text / som ieg oplæste  
for eders fierlighed. Vdi huileken  
Text/ vor Herre Christus raader oc  
biuder

biunder oss alle / at wi skulle voete oss  
vaage / oc bede. Thi wi vide icke naer  
tiden er. Denne Jesu Christi besals  
ning oc raad / vaar salige her Herluff  
lydig. Hand voete sig / vaagede oc  
bad / oc lod sig finde rede paa huad  
tid den Herre Christus vilde komme /  
oc falde hannem aff denne Verden.  
Dette lydactigheds exempel haffue wi  
at ansee / Ja denne alffuerlig Mans  
dat oc besalning / bør alle dennem æ  
vere lydige / som sig foruentet Salig  
hed formedelst vor Herre Jesum  
Christum. Huo sig effter denne Chri  
sti besalning ret sticker / hand der mee  
først er sin Herre Christo lydig / ders  
nest fanger hand selff gaffn der aff /  
en god samuittighed den stund hand  
leffuer / oc siden en glad affskeed aff  
denne Verden. Saa at denne times  
lige død blifuer hannem en reise eller  
gang til det euige liff. Kortelig at si  
ge / huo denne hære Christi besalning /  
som hand oss her allesammen giffuer /  
er lydig / hand lærer den konst der er

D

off

offuer alle konster / som er rettelig at  
funde stride vdi mod døden / oc hans  
nem offueruinde mit vdi døden.

Paa det at wi funde disbedre ven-  
de oss denne Christi besalning til  
gaffn / vil ieg trende stycker faare giff-  
ue oc dennem forklare.

Første. Huo Christus taler  
til oc giffuer denne  
besalning.

Det Andet. Huad Christi besals-  
ning indeholder.

Tredie. For huad nødactig  
aarsage Christus  
giffuer denne besals-  
ning.

### Det Første.

**H**vem taler Christus disse ord  
Hil / Vocter eder / vaager /  
Oc beder ? Dennē taler hand  
baade til sine Discipler / som den tid  
hørde hānem / oc til alle andre Men-  
niste / som vaare oc skulle komme vdi  
Ver-

Verden. Thi saa siger hand sifst i  
Texten/ som ieg oplæste/ det ieg siger  
eder/ det siger ieg alle/ Baager.

Huad haffue wi her aff at Lære ?  
At Christi naade recker til alle oc off-  
uer alle Menniske/ at Christus oplas-  
der Salighedsens dør / for den gant-  
ske Verden/ at Christus/ vil alle mens-  
niske komme til sig oc bliffue hans  
Discipler. Der faare siger hand.  
Det ieg siger eder/ det siger ieg til alle/  
Baager. Denne Christi Faderlis-  
ge vilie skulle wi legge paa Hiertet / oc  
forlade oss der til / at hand ické andee  
meen/ end hand siger. Hos Mat-  
thæum siger hand: Kommer alle til  
mig i som ere besuaredes / ieg vil eder  
vederquege / oc eders Siele skal finde  
rolighed. Der faare skal ingen meene  
sig at vere vdeluct / fra den hob som  
Christus vil dele sine velgierninger  
met. Vil hand at alle skal høre sig/  
oc alle skulle anamme hans Lærdom/  
Da vil hand ocsaa vdi sandhed/ at als

Dij le skulle

le skulle blifue Salige/ saa fremt/ som  
de sig høre oc blifue hans lydige Dis-  
ciple. Det er en vis tale / siger Paus-  
lus/ oc verd at anāme/ at Jesus Chri-  
stus er kommen vdi Verden at frelse  
Syndere. Hand siger oc selfuer. Jeg  
er icke kommen at falde Retferdige/  
men at falde Syndere til Penitenz.

Mange lade sig forføre med en  
falsk mening / lige som Gud haffde  
Registeret alle de som skulle blifue sa-  
lige/ Disligest oc alle de som skulle for-  
dømmis. Lige som Gud haffde som-  
me skabt til Salighed / oe somme til  
Fordømmelse. Mod den falske me-  
ning skal mand sette disse Christi ord :  
Det ieg siger eder / det siger  
ieg alle/ Vaager. Oc paa det at  
mand icke skal aff saadan mening  
forførts / er det nytteligt/ at betencke  
disse effterfølgendis puncte.

Den Første punct er/ at Adam  
er skabt effter Guds eget billede. Ja  
icke Adam ene / men alle Menniske  
vdi

vi Adam ere skabte effter Guds billede. Huad er det / at vere skabt effter Guds billede ? Det er / at Mennisket skal leffue vdi Hellighed oc Retserdighed / oc der til skulde leffue euindelig. Gud skabte icke Mennissen effter sit eget billede / at det skulde fordommis / eller snart blifue borte / som wskellige Creatur / men at det skulde blifue saligt oc leffue met Gud euindelig. Thi saa siger Salomon i Visdommens bog vdi det andet Capit. Gud skabte Mennissen til wdødelighed / oc giorde hannem effter sit eget Billedet. Det er / Lige som Gud er wdødelig / saa haffuer hand oc aff Maade beprydet Mennisket / met denne store cere / at det skal vere wdødelig. Her haffue wi Guds Raad hui hand skabte Mensinnen / som er at hand skulde vere deels actig i cere oc Herlighed / saa at hand skulde bære hans billede / oc leffue euindelig salig met Gud. Endog at Adam forsaa sig / vdi mod Gud / da vaar det alligeuel Guds raad / der

D iii hand

Hand stakte hannem / at hand skulde  
leffue salig vdi Paradiss / huor vdaff  
hand bleff vdsfut / for sin wlydelse  
kyld. Men der Gud nu opreste  
Adam igen / met sin Foriettelse om  
Messia / det er / om Christo / da op-  
rette hand den gantske Adam som fal-  
den vaar / det er / alle Menniske som  
aff Adam komne ere. Thi lige som  
wi bliffue nedslagne alle met Adam/  
saa haffue wi oc met Adam fangeet  
Foriettelse / at Gud vil opreste oss vdi  
vor Herre Jesu Christo.

Den Anden punct er / om  
Guds Søn / som er vdsend til den  
gantske Verden / Ikke til et Landskab  
eller thu / men til alle de som fortabte  
vaare. Thi saa siger hand selff. Jeg  
er kommen at Frelse det som forlaarit  
oc fortabt vaar. Er dette Christi ord  
vist oc sant / som det er vden all twil/  
saa er det vist oc fast / at intet Men-  
nisse er vndertagen / som kand io bliff-  
ue hiulpen ved Christum Jesum. Der  
saare / naar denne tancke kommer vdi  
dit

Dit hierge / at du icke skalt vere vduold  
til Himmerige / saa tenck dine vilkaar /  
Oc finder du dig at vere Fordømt /  
for din Synd skyld / hør Christum  
som siger : Jeg er kommen at frelse  
det fortabte. Holt dig til den hob / oc  
tro Christi ord / oc giff dig ind til han-  
nem / hand forsmaar dig icke. Paus  
lus siger : Gud vil alle Menniskis sa-  
lighed / oc at de skulle komme til sand-  
heds bekendelse. Christus siger : Kom  
mer alle hid ic.

Den Tredie punc er / om  
Guds Barmhertighed vdi Christo  
Jesu / som er offuer alle Guds gier-  
ninger som David siger. Denne  
Barmhertighed streeker sig ud til als-  
le Slecter / Statter oc Landskab / som  
den hellige Jomfru siunger : Guds  
Barmhertighed er fra Slect oc til  
Slect / offuer dennem som hannent  
fryctet. Denne Barmhertighed oc  
strider imod den mening / som somme  
haffue / at Gud skulde aff euighed no-

D iiiij      gle

gle visse Folck forskicket oc forordines  
ret til Fordømmelse.

Den Fierde punct er/ Guds  
mundelig befalning. Denne/siger  
hand / er min elskelig Søn / hører  
hannem. Item/ Christus vdsender  
sine Apostle met denne befalning/  
Predicker Euangelium for alle men-  
niske.

Den Femte punct er/ om Guds  
Riges tilsigelse/ som icke aleniste biu-  
der oss/ at wi skulle høre Sønnen/  
Men ocsaa tilsiger oss met Eed / sin  
Faderlige vilie. Saa vist som ieg  
leffuer / siger hand / Da vil ieg icke  
nogen Synderis død / men at hand  
skal omuendis oc leffue. Vil Gud  
ingen Synders død / hui vilt du da  
giøre hannem til en Løgnere/lige som  
hand dig vdelucte/ som alle biuder sin  
Naade til.

Den Siette punct er/ den bes-  
feilning / som Gud haffuer stadfest  
sin vilie met / som er Daabens Sa-  
cras

eramente. Gaar vd/ siger Christus/  
Lærer alle Hedninge / oc Døber den-  
nem vdi naffn Faders/ oc Søns / oc  
den Helligaands. Denne beseilning  
er en vis foruaring paa Guds Maas-  
de oc veneskab / som hand aldrig vil  
igen falde. En Verdslig Herre mœen  
at vere sig haant / at falde sit Breff  
oc Seil til bage/ huad skulle wi tencke  
om Gud/ som er Retferdig/ sandru/  
oc wforuandlig vdi alle maade.

Den Siuende punct er / om  
det vilkaar / som vdkressuer paa Mens-  
niskens side. De sex puncte som tilforn  
ere bemelte / Lærer oss Guds vilie oc  
raad / vdi Menniskens sag paa sin  
Saligheds veyne. Men denne punce  
giffuer oss for/ huad vilkaar Gud vdk-  
ressuer aff Mennissen som vil blif-  
ue Salig. Dette vilkaar / mange  
steder er vdtucci i den hellige Scrifft/  
Huo som tror oc blifuer Øpbt/ hand  
blifuer Salig/ men den som icke tror/  
blifuer Fordømt. Christus siger  
Lucx xiiij. Vden i gisre Penitenz/ da  
D v bliffe

bliffue i alle fordømde. Item / den  
som tror paa Spnnen skal ické fortæ-  
bis / men haffue det euige liff. Kortes-  
lig at sige / Gud vil / at wi alle bliffue  
salige / met dette vilkaar / at wi giøre  
Penitenz / staa aff Synden oc forla-  
de oss paa vor Herre Jesum Christum /  
som haffuer taald døden for oss.  
Det samme vilkaar er i disse Pauli  
ord. Ephe : 1. Gud haffuer vduold  
oss for Verdsens begyndelse vdi Christo  
Iesu. Det er / Gud haffuer før  
hand skabte Verden / besluttet hoss  
sig / at de som findis vdi Iesu Christo  
oc ere deelactige vdi hannem / ere  
forordineret til det euige liff oc Sas-  
lighed. Det samme scriffuer Paulus  
til de Hebreer / i det tredie Capittel.  
Wi ere deelactige vdi Christo / om wi  
holde Troen fast til enden. Om  
det samme vilkaar paaminder oss  
Christus i Texten som ieg læste. Det  
ieg siger ( siger hand ) til eder / det sis-  
ger ieg alle / Baager. Der faare  
ville wi bliffue deelactige vdi Guds  
Naas

Maade oc missund / ville wi vere deels-  
actige vdi Christi verdskyld / da skulle  
wi høre Christum / da skulle wi blifue  
Christi Discipler / icke til naffn / som  
mange ere / men til gaffn / som alle de  
ere som giør alffuerlichen Penitenz /  
frychter Gud / er Euangelio lydige /  
paakalder Gud / oc lessuer met en god.  
samuittighed.

### Det Andet.

**C**hristi befalning til sine Dis-  
cipler / ia til alle Menniske er  
denne: Vorter eder / va-  
ger / oc beder. Vdi huileken befal-  
ning wi haffue tre ting at acte / oc  
huer haffuer sin alffuerlig atuarsel/  
om den store fare / den Christelige  
Kircke staar vdi / den stund hun er i  
denne Verden. Huor faare oss lig-  
ger stor mact paa / at vere denne bes-  
falning lydig. Først siger hand:  
Vorter eder / Der nest / Vaager /  
Siden Beder.

Voca

## Vocter eder.

**S**En Første befalning paa  
minder oss/ at wi flitelige see  
oss faare/ at wi icke enten sto-  
de oss/ eller oc blifue nederslagne.  
Den som staar/ siger Paulus/ see sig  
til hand icke falder. Der faare bede  
wi vdi vor bøn / Lad oss icke falde vdi  
Fristelse.

Men paa det wi kunde disbedre/  
vochte oss oc see oss faare / vil ieg op-  
regne / huad wi haffue besynderligen  
at vochte oss faare/ at wi icke skulle ons-  
komme vdi den store fare wi ere vdi i  
denne Verden. Oc er besynderlig  
Sex ting / som oss aldermest skade  
kand/ oc vdstøde oss aff Jesu Christi  
Rige.

Det Første er Dieffuelen med  
sin list oc Lureri. Alle hans an-  
tag ere/ at hand kand føre oss aff den  
rette Saligheds vey / som er Guds  
ord/ til Menniskens Lærdom/som in-  
gen grund haffuer vdi den hellige  
Scriff.

Scrifft. Kand hand icke dette bekomme / at hand kand vende oss fra den rette Lærdom / saa legger hand vind paa / at hand kand komme oss vdi icke ont leffnet / saa at den pure Lærdom som wi haffue / skal icke komme oss til gode. Fordi saa / Huor lærdommen icke leffnedit icke følgis at / der haffuer Dieffuelen slaget sin leyner. Ja hand haffuer hart at sin vilie bekommet.

Vore første Forfædre haffde Guds ord purt oc reent / oc vaar icke mørkt eller wforstandige: Maar (sagde Gud) i øede aff det Træs fruct / da skulle i dø. Huad funde flarer sigis? Men huad gjør her Dieffuelen? Hand gaar frem oc næster denne Guds flare besalning / oc siger. I skulle icke dø / men Gud veed / at paa den dag som i øede aff dette Træ / skal eders øyen opladis / oc i skulle blifue til Guder / oc skulle vide ont oc got. See huorlunde den fulle Dieffuel offuerfald vore første For-

cel

ældre. Hand tog dennem Guds ord  
aff hiertet / oc søgte der sin forgiffti-  
ge Løgn ind igen. Huor vdaff hand  
kaldis Løgnens fader. Oc fordi hand  
førde vore Forældre vdi døden met  
samme Løgn/kaldis hand oc en Mor-  
dere. Saa gaar hand om vdi Ver-  
den met idel Løgn oc Mord.

Hundrede Aar før end Synd-  
floden kom / fick Noe befalning at  
Predicke / oc at bygge sin Arck. Den-  
ne Predicken funde Sathan icke ned-  
legge. Hand funde icke stoppe mun-  
den paa denne Guds mand Noe.  
Men huad gjorde hand da? Hand  
stod effter at bringe Noe tilhørere  
vdi it ont leffnet / saa at mesten par-  
ten Mennisten paa Jorden / førde it  
skændeligt leffnet. Huor met Dieff-  
uelen bekom det hand søgte. Hand  
fundे icke omkaste Lærdommen / saa  
førde hand Mennisten vdi it ont leff-  
net/ huor met hand fremmede sin vil-  
lie/ saa den Almectigste Gud maatte  
pdelelge Verden met Syndfloden/  
vnder-

ord  
iffis-  
and  
and  
met  
Ror-  
Ber-  
ond-  
g at  
Den-  
ned-  
uun-  
roe.  
and  
frere  
par-  
de ic  
Dieff-  
and  
saa  
leff-  
vils-  
atte  
ben/  
ider-

Vndertagen Noe selff ottende. Vdi  
blant huilcke otte / Cham lod sig for-  
sore effter Syndfloden / oc salt vnder  
Guds straff oc heffn.

Effter Syndfloden strax/gaff  
Dieffuelen sig vdi mod Lærdommen/  
Oc fordi hand funde ické plat ødeleg-  
ge hannem / indfører hand atskillige  
Aßguderi / saa lenge at Guds For-  
iettelse om Messia bleff plat forglemt  
iblant Mennisken. Saa at Gud  
maatte paa ny Predicke for Mennis-  
ken / oc besale dennem den Lærdom/  
som Adam gifuen vaar om Messia  
oc hans velgierninger. Oc her til  
bleff Abraham til faldet / at hand skul-  
de Guds ord beholde / oc fremdelis sine  
effterkommere det forkynde. Vaar  
Dieffuelen her met stille ? Ney / hand  
lagde sig effter at legge denne Guds  
predicke øde / baade met falske mes-  
ninger oc met onde seder / som er  
Dieffuelens feld tegen.

Det er langsomt at opregne/  
huorlunde Sathan lige maade haff-  
uer

uer bruget sig / vdi Mose / Jesue /  
Dommerens / Kongernis oc Før-  
sternis tid / ind til Christus kom oc  
anammede Mandom aff Jomfru  
Maria. Huo fand opregne de atskil-  
lige Ketteri som hand opuechte?

Der Christus nu vaar kom-  
men / oc haffde fuldkommet det Epste  
Gud haffde giort vore første Foræl-  
dre / oc siden Abraham oc hans aff-  
komme / fald ocsaa Dieffuelen vdi  
mod den Herre Christum / oc vilde  
forsøre hannem / dog det vaar han-  
nem icke mueligt. Oc fordi al Sas-  
lighedsens vißdom/er at finde vdi Je-  
su Christi rette bekiendelse / haffuer  
hand altid lagd sig effter / at støde  
Mennisken fra Christi bekiendelse /  
stundem vdi en maade / oc stundem  
vdi en anden. Den hellige Scrifte  
ia Gud Fader selff / Lærer oss Fire  
stycker om Jesu Christo / huilcke wi  
fuldkommelige skulle vide oc tro. Det  
første / at Jesus er en sand euig Gud  
med Gud Fader oc den Helligaand.

Saa

Saa at Fader/Søn/ oc den Hellige  
aand er en Gud oc tre Personer. Det  
andet/ at Jesus er it sand Menniske/  
fodder aff Jomfru Maria / pint/  
kaarsfest/begravuet/opfare til Him-  
mels. Det tredie / at denne sande  
Gud oc dette sande Menniske / er icke  
tho Personer/ men en Person/ saa at  
alle hans Mandoms gierninger/  
haffue verd oc krafft aff hans Guds-  
dommelige natur/som haffuer anam-  
met Menniskelig natur til sig/ saa at  
Gud oc Menniske er en Person. Det  
fierde/ at denne person Gud oc Mens-  
nisse / er mennissens Saliggører  
alene. Saa at huer den som tror paa  
hannem/bliffuer aff met sin Synd/  
bliffuer Rettferdig ved Christi Rettfer-  
dighed / oc anammis aff Maade til  
det evige liff. Disse fire stycker bør  
alle at vide om Christo/oc dennem tro  
oc sticke sig der efter vdi all Gudfry-  
tighed oc høffuisthed. Huad gjør her  
Dieffuelen? Hand anfector alle disse  
stycker/ huor hand haffuer it aff den-

O H

E

nem

nem forryet / haffuer hand vundet  
spilled.

Vdi Apostlernis tid opuechte  
hand Cherinthum / Ebionem oc an-  
dre / som sette sig vdi mod Jesu Chris-  
ti Guddommelige natur. Der eff-  
ter kom Arius / oc effter hannem  
mange andre som oc vilde affstrome  
Christo sin Guddommelige natur oc  
cere. Men vdi Apostlernis tid / ned-  
lagde Sanctus Johannes Euanges-  
list den vildfarelse / oc grundelige Lærs-  
de om Jesu Christi Guddommelige  
natur. Oc siden opuectis mange  
som de andre hoffuit Kettene skamfute  
oc offuer vunde.

Der Dieffuelen saa at hand icke  
funde her met bekommje sin vilie / an-  
fecte hand det andet stycke / som er for-  
nøden at befiente om vor Herre Jesu  
Christo / som er / at hand er it ret na-  
turligt Menniske / met alle menniske-  
lige vilkaar / vndertagen Synden / oc  
haffuer effter sin død oc pine Opsaret  
til Himmelten / oc sider ved Gud Fa-  
ders

Ders høgre haand / vdi Guddomme  
lig Maiestet oc Herlighed. Denne  
Artickel om Christi mandoms natur  
haffuer oc Sathan anfectet / oc op-  
uact Kettere som vaar besynderlig  
Marcion / Cerdon / Manichæus som  
neyttede Jesu Christi menniskelig na-  
tur. Disse haffde icke lang frem-  
gang / Thi Gud opuacte gode Læres-  
fædre / som den Ketteri nedsloge oc  
ødelagde.

A H

Der Dieffuelen icke funde det  
andet stycke omkomme / greb hand det  
eredie stycke an / som er / at Christus  
Gud oc Mand er en Person / oc icke  
tho Personer / som de ere tuende natu-  
rer. Her opuacte Dieffuelen Ne-  
storium / som bekiende tuende naturer  
vdi Christo / som oc ret vaar / Men  
hand Læerde oc / at Christus vaar icke  
en Christus / men tuende / det er tuen-  
de personer vdi Christo / lige som der  
er tuende naturer. Denne mening  
bleff icke heller lenge / De hellige For-  
fædre sig her vdi mod sette / oc nedlag-

Eij de

de denne Vildfarelse.

Der Dieffuelen saa at hand icke  
heller kunde haffue her sin fremgang/  
vdi mod dette tredie wi skulle vide om  
Christo/ anfectede hand det fierde/om  
Christi Embede/om Christi Døds oc  
pinis fortienste oc verdslyd. Her vdi  
fick hand stor methold/oc haffuer den-  
ne dag. Scrifften lærer / at Jesu  
Blod renser oss aff alle Synder.  
Scrifften lærer / at Jesu Christi lyds-  
actighed/ huor met hand fuldkom Lo-  
uen / er vor Retferdighed. Scrif-  
ften lærer/ Troen/ ene gør oss deelac-  
tige vdi Christi Jesu velgierninger.  
Det kand icke Dieffuelen lide. Kand  
hand icke altsammens nedsla denne  
pure Lærdom / gør hand saa megit  
som hand kand / De lader Christo en  
part/ De tillegger Menniskens verds-  
lyd oc fortienste en anden / saa at  
Christus skal icke vere vden en halff  
Frelsermand. Denne vildfarelse haffs-  
uer hand vdi Passuedømmit veldelige  
beskyttet/ Endog der fands vdi alle ti-  
der

der nogle som sette sig der imod/indeil  
vor tid som salige Morthen Luther  
met andre flere / hefftige sette sig vdi  
mod Dieffuelen / oc bekiende oc lærde/  
at Jesus Christus alene for vden vor  
fortienste / er alle deris Salighed som  
tro paa hannem.

3 H

Der Dieffuelen nu dette fornams/  
gaff hand sig ické tabt / men brugede  
oc bruger daglige fire ansslag / met  
huilcke hand den salige Lærdom acter  
at dempe. Det første anslag er / at  
hand skender denne Lærdom for en  
Ketters Lærdom / huor met hand  
mange bedrager. Det andet anslag  
er / at hand opuecker mange mectige  
oc vise / som denne rette Lærdom met  
all Tiranni oc Sophisteri forfølge.  
Skendelige dræber alle dem / som giff-  
ue ene Christo den cere / at hand er vor  
Vissdom / Ketferdighed / Hellighed oc  
igenløselse. Det tredie anslag er / at  
hand opuecker atskillige Secter vdi  
den Christne Kircke / begynder stor  
krætte imellem dem som lærer vdi den

E iij hellia

hellige Scrifft / oc her vdi vil icke siur  
nis en Dieffuel som hand er / men en  
Guds Engel. Det fierde anslag er/  
at huad hand icke fand bekomme met  
det første / andet oc tredie anslag / det  
vil hand vdrette met sin aand / saa at  
hand opuecker dennem som hører den  
pure Euangeliske lærdom / ia end  
mange aff dennem met / som Ordet  
predicke / til Synd oc ondskab at bes-  
driffue / Huor met hand vdretter sin  
vile / saa at Ordet gjør icke fruct vdi  
mange. Her vdi Danmarks rige/  
Gud haffue loff / haffue wi Guds ord  
purt oc reent / oc bemengis icke met no-  
gen Ketters Lærdom. Dog er icke  
Dieffuelen stille / som mand maa see  
vdi alle Statter. Oc mange beflas-  
ger at Folket vaar icke nær saa Wgu-  
deligt vdi Passuedommen som det nu  
er. Huorlunde gaar det til ? Vdi  
Passuedomet haffde Dieffuelen an-  
grebet oss vdi en anden maade / hand  
haffde den pure Euangeliske Lærdom  
omkast / oc der met dress sin vile.  
Men.

Men nu kand icke ombringe Lærdommen / der faare falder hand  
oss an paa en anden side / oc kommer  
oss vdi atskillig Synd oc offuertræs  
delse vdi mod Guds bud. Saa at  
det hand kand icke vdrette met falske  
Lærdom / det besommer hand met tils-  
skyndelse til alle wtibørlige giernins-  
ger / soni mand maa see for øyen.  
Hoer / Mord / størleffnet / drucken-  
stab / Tiranni / hoffmod / Ager oc  
mange andre Synder / hoss mange  
regnis icke for Synd. Sammeledis-  
findis der vel oc stor brost hoss dens-  
nem som skulde saadanne groffue  
Synder affuerie / baade hoss Verds-  
lig Offrighed oc Geistlig. Ja huad  
skal ieg sige. Danmark vaar aldrig  
saa Synd til giffuen / som det er nu i  
dette flare Euangelij liuss. Huilcket  
som Dieffuelen saa besiller / paa det  
at Guds pure Lærdom / skal icke giøre  
hannem affbreck paa sit rige.

Her paa maa wi see / at Christus  
icke til forgessuis paaminder oss / oc  
E iiij siger /

Siger/ Voeter eder/ seer eder saare/ at  
Dieffuelen forfører eder icke.

Huorlunde skulle wi voete oss/ at  
Dieffuelen icke skal omkomme oss ?  
Wi skulle tage vare paa tuendeting/  
som er paa Lærdommen oc paa vort  
leffnit. Lærdommen skulle wi beholde  
pur / oc besiende / hues Hoffuitstycke  
som er fortelige befattet vdi vor Tros-  
es artikler / oc vdi de Thi Budord.  
Denne Lærdom skulle wi icke lade for-  
rycke eller ellers forfalske / Thi hand  
er alene vor Saligheds fundament.  
Der nest skulle wi see paa vort leffnit  
oc gierning/ at de komme offuer ens  
mec Ordet/saa meget som oss muelige  
land vere. Icke anseendis den sto-  
re Hob / som hen symmer vdi deris  
Synd oc ondskab / ind til de paa det  
sidste vndergaa oc druckne vdi deris  
Synd/ Men den faa Hob som fryce-  
ker Gud oc vandrer vdi hans Bege.  
Det er io megit bedre / at reddis mee  
Noe vdi Arcken/ end at Druckne mee  
den gantske Verden. Det er io mea-  
git

git bedre at vndgaa Guds hefft oc  
straff met Loth / end at blifue omkom-  
met met de mange Sodomiter. Ja  
det er megit bedre at blifue Salig  
taet de fattige som hører Euangelium  
oc der effter lessuer / end at blifue for-  
dømt met de Mechtige / Rige oc veldis-  
ge som Euangelium forsmaar. Huo  
vil icke heller vere vdi glæde met den  
fattige Lazaro / end at pinis vdi Helfs-  
uede met den rige Fraadzere. Der  
faare lader oss vere vor Herre Christo  
lydige / at wi vochte oss / oc see oss faare/  
at Dieffuelen huercelen met falsk Lœr-  
dom / eller met ic Wgudeligt lessne.  
oss omkommer.

Det andet som wi skulle vochte oss  
faare / er den Pharisaisse surden.  
Vocter eder / siger Christus / for Pha-  
riseernis surden / som er Hyckleri eller  
øyenskalceri. Som hand oc en an-  
den steds siger : Vocter eder for dem  
som kommer til eder vdi Faareflader/  
induortis ere de glubendis Blifue.  
Det er / Vocter eder for dennem som  
E v siua

K H

sumis vduortis Hellige oc fromme/oc  
dog ere icke for Gud/det de for Mens-  
nisten siunis. Huorlunde Verden  
er forført met saadan surdey / kand  
mand icke nock beklage. Huad fun-  
de siunis Helligere end graa Mun-  
cke? Sandelig deris vduortis Hel-  
liged vaar met Aandeligt fotræderi  
beteckt. De neffnde Christum/deris  
leffnit siuntis at vere it Engle leffnit.  
Men huad vdrette de her met? de om-  
komme mange Menniske / oc førde  
dem met saadan forteckt skalchhed hen  
vnder Dieffuelens rige. Der faare  
vil Christus at wi skulle tage oss vare  
for saadan surdey / som en gantsse  
Menighed kand forderffue.

Huorlunde funde wi her Voci  
oss? Wi skulle icke dømme paa Lær-  
dommen aff Menniskens vduortis  
Helliged / men wi skulle paa det vd-  
uortis leffnit oc Helliged dømme aff  
Lærdommen/ som Christus siger/ I  
skulle kiende dem paa deris Fruct / dee-  
er paa deris Lærdom.

Det

Det tredie wi skulle voete off faare / er vor hiemsødde gest / huilcken  
met sine raad mange omkommer.  
Denne gest heder Caro, det er Kjødet/  
Ja den naturlige tilbøielse til alt ont/  
som fødis met Mennisket. Naar  
nogen er kommen til Christum for  
medelst troen / oc Christi aand begyns-  
der at ville haffue offuerhaand / oc  
raader Mennisken til lydactighed  
imod Gud / til kysshed / øedruhed / oc  
til andre dygder / som Christus vd-  
kressuer aff sine / oc Mennisket vilde  
gierne vere Gud lydig / Da kommer  
denne gamle beuaante Huss gest oc  
gissuer andre raad. Hand raader/  
du skal fare vel met dig selff / du skal  
søge Kigdom oc vellyst. Her begyns-  
der nu trette imellem Kjødet oc Aan-  
den / huer haffuer sit raad. Huer  
haffuer sit raads aarsage oc funda-  
ment / Mennisket hører dennem baade.  
Moses fick Guds befalning at  
hand skulde met stor plaz oc wimage  
vdsøre det Jødeste folck aff Egipten.

Her

J H

Her kommer hans raadgiffuere frem,  
hans gamle gest oc Christi aand.  
Den gamle gest/giffuer dette raad.  
Moses du vedst huor din sag er sat/  
Du est en Jøde fød aff det troels folck/  
men er der vel affsked met / Thi du  
actes aff Pharaos at vere hans Daat-  
ters Søn/ oc haffuer allerede stor ære  
oc actes nest Kongen/ Huo veed huad-  
der fand blissue aff vdi fremtiden/  
Kongen er dødelig/ huad vedst du om  
du blifuer Konning igen. Her imod  
raadde Christi aand i denne mening.  
Mose at du icke bleffst ihiel slagen  
strax du vaarst fød i Verden / det  
vaar Guds gierning / at du est kom-  
men til saa stor ære / det haffuer oc  
Gud giort/ Vile du nu lyde din gestis  
raad/ da findis du at vere wlydig vdi  
mod Gud / som fand straffe dig mee  
euig pine. Men lyder du mit raad/  
fand vel stee / du skalt lide megit der  
offuer/ men din betalning/ hun blif-  
uer euig glæde vdi Himmerigis rige.  
Huad giorde her Moses ? Her til  
sua

luarer den Epistel til de Hebraer met  
disse ord: Moses der hand vaar vor-  
den stor/ foracce hand at fallis Pha-  
raonis daatters Søn / men hand  
heller vilde lide ont met Guds solek/  
end at haffue timeligt gaffn / som  
hand icke kunde nyde foruden Synd.  
Hand actede at vere styrre Rigdom/  
at lide forsmælelse for Christi naffn/  
end at haffue alle Egypti liggende føe  
oc Rigdom. Thi hand saa til den  
betalning hannem tilstod. I dette  
Exempel maa mand klarligen ses/  
Huorlunde Moses forstød sin gamle  
gestis raad / oc holt sig til Christi  
aands raad.

Q H

Bonifacius papa hand fick bes-  
falning/ at regere den Romerske Kir-  
cke met Guds ord/ oc at vere i Exem-  
pel til al fromhed oc dygdelighed. Her  
kommer disse tuende raadgiffuere.  
Guds aand raader hannem at hand  
skal forsage Verden/ søger Guds cere/  
oc vente løn vdi Himmerigis rige.  
Men hans hiemfodde gest / hand  
raad

raadde megit anderledis / som er at  
hand skulde so ge Herredøm offuer den  
gantske Kircke / Huor met hand fun-  
de bekomme Rigdom / øre oc vellyst /  
Ja at det vaare vel en herlig ting / at  
der vaar en Geistlig Regenter / som  
der er en Keiser. Huad giorde her  
Bonifacius ? Hand lyde sin gestis-  
raad / oc der met sanck ned vdi Hels-  
uedis affgrund.

Joseph vaar anfæctet aff sin  
Herris Hustru / vdi sin Herris fras-  
uarelse / saa at hun begerede / at haff-  
ue wblu samquem met hannem. Her  
kommer disse tho raadgiffuere frem/  
oc huer giffuer sit raad. Caro siger/  
Joseph see du est sold aff dine Brø-  
dre / du vedst icke naar din Herre vil-  
bruge dig som en anden træl. See  
her er nu aarsage at du kant blisse  
vildere / det er en deylig quinde oc ly-  
stig som dig tilbiuder / i ere ene / huo  
skulde spørret / hun kand fremme dig  
til meget got / saa at du kand end bliss-  
ue fri en gang oc blisse en ypperlig  
Mand.

Mand. Du fryerer at du fortørner  
Gud/ men hand er naadig / du fand  
gjøre Penitenz / saa blissuer alting  
 klar igen/ ver frimodig/ oc gjør quin-  
 denis vilie. Men huad du icke det  
 gjør/ saa faar hun had til dig / beklas-  
 ger dig/ oc taar vel sige paa dig det du  
 aldrig tenckte/saa kommer du om paæ  
 det sidste. Huad suarer her Christē  
 aand til vdi Joseph? Joseph / Jos-  
 seph/ Du vedst huad Gaffuer du haff-  
 uer aff Gud/ du vedst huorlunde Gud  
 fride dig/ der dine Brødre vilde om-  
 komme dig. Du vedst huorlunde du  
 aff din Herre actis/ hand haffuer dig  
 fier. Hand haffuer giffuet dig mact  
 offuer alt det hand haffuer / vndertas-  
 gen hans Hustru / som Gud haffuer  
 forbødet dig at røre. Men gjør du  
 imod Gud/ da tager hand sine Gaff-  
 uer fra dig / da lader hand dig falde  
 aff it Hoer vdi it andet / indtil du  
 omkommer oc blissuer endelig For-  
 dømt. Lysten gaar snart/ skammer  
 blissuer hart/ en ond samuittighed vil  
 icke

B H

icke feile. Huad giorde her dee ædle  
blod/den denlyge vnge Joseph? Hand  
atlyde Christi aand oc foractede sin  
gamle gestis raad / huilcket som skal  
vere hannem en euig ære vdi Himmel-  
rigis rige.

Dauid saa Versabeam Brice  
Hustru/ toe sine been / oe sick begie-  
ring til hende / Her kommer hans  
raadgiffuere frem. Christi aand giff-  
uer dette raad. Du vedst Dauid/at  
Gud haffuer vdi sin hellige Lou saa  
sagt: Du skalt icke bedriffue Hoer/  
Denne Gud haffuer giort dig til en  
Koning som tilforn vaarst en Faare  
hiurde. Denne Gud gaff dig styrcke/  
at du dræbte Løffuen / Denne Gud  
gaff dig offuerhaand offuer den Hoff-  
modige kemppe Goliath. Hand haffuer  
oc loffuit dig / at aff din Sæd skal re-  
gere Jacobs huss til euig tid. Her  
imod gaff Dauids gamle gest it an-  
det raad. Det er vel imod Gud at be-  
driffue Hoer / det bestaar ieg / men  
Gud blifuer vel til frids/ hand faste  
dig

dig icke bore for saa siden brøde/ du  
kand komme til Penitenz igen. Brug  
din lyst men du est vng / alderen skal  
vel synne for sig selff. Du est icke  
heller huer mand / du est en Kon-  
ning/du maat nogen lyst haffue meer  
end en anden/ Du kand icke vere saa  
hellig/som Nathan din Prest vil haff-  
ue dig/ see huad det er en deylig quin-  
de. Sickle smucke huide been haffuer  
hun / see huad hun er rosen rød oc  
skickelig vdi alle maade. Est du ræd  
for Hoer/her er gode raad at affuen-  
de det. Hendis Hosbonde Urias er  
vdi Kri/ du kand det vel saa bestickle  
met din Höffnuizmand Joab/ at hand  
kand komme faare vdi Striden oc  
kand saa omkomme / saa haffuer du  
Versabeam selff / oc kand hende tage  
til en Hustru/til de du haffuer. Huad  
giorde her Dauid? Hand lod sig off-  
uer tale aff sin gamle beuaande gest/  
oc vddreff Christi aand / oc bedreff  
baade Mord oc Hoer / oc forraederi  
imod sin fattige Undersaatte. Huor

F

met

M R K

met hand haffde fortjent den euige  
død. Men Gud aff naade lod han-  
nem falde til Penitenz / dog hand dee  
gantske Jødiske rige storlige straffede  
for samme Synd / hans egne Hu-  
struer bleffue skende aff hans egen  
Søn Absolon / hans Søn Ammon  
tilforn haffde belegit sin egen Syster.  
Hand selff maatte rymme Riget /  
endog hand siden kom igen.

Huo vil her synde met David ?  
Den euige straff vndkom hand aff  
naade / der hand giorde Penitenz / den  
timelige straff maatte hand lide an-  
dre til Exempel. Thi Gud vil icke  
haffue Hoer oc Mord wstraffede.  
Der leffuer mange vdi Danmarck  
som veed vel lige saadant Exempel /  
men ieg vil det haffue sparit.

Lige saa raader kiødet oc aanden  
vdi andre ting. Kiødet raader til  
timelig lyft / De aanden raader til  
euig lyft.

Huad skal mand her giøre ?  
Mand skal tage sig vase / at mand  
icke

irke forføreris aff sin Husitaande gestis  
raad, oc all flid legge paaet, at Christi  
aands raad altid følgis. Thi saa  
siger Paulus, Huo som vandrer eff-  
ter kiødet, hand skal dø. Det er den  
som holder sig effter kiødsens raad,  
hand blifuer fordømt, Uden hand  
kommer til alffuerlig omuendelse.  
Men den som leffuer effter aanden,  
det er aandsens raad, hand skal leff-  
ue. Thi at leffue effter aandsens  
raad, er Troens rette fruct, ved huil-  
cken tro wi ere indplantede vdi vor  
Herris Jesu Christi legeme, oc der  
faare ere arffuinge til det euige rige.

Det fierde wi skulle voete oss for,  
det er modgang oc medgang, at wi  
dennem icke misbruge. En staadere  
kand saa vel bruge sin reffne kaabe sig  
til Fordømmelse, som en Konning  
kand bruge sin Kongelig dregt sig til  
sald. Men huo der bruger sin reff-  
ne kaabe met Lazarus, oc sin Konges-  
lig fiortel met David eller Ezechias  
hand kand der aff ingen skade fange.

Fij Sas

Salige her Herluff sagde en tid / oe  
kand vel skee tire. Jeg haffuer fan-  
git offuerhaand offuer modgang / saa  
at hand skal intet skade mig met Guds  
hielp / Huercken siugdom eller fattig-  
dom eller forfolgelse eller had / skal  
mig offueruinde / ieg haffuer dennem  
vnder mig / Men medgang kand ieg  
icke saa vel faa mact met / Hand er en  
større kempe / naar det gaar mig lycke-  
lig oe vel / vil fysd oe blod noget op-  
hoeffue sig der aff / Men ieg skal met  
Guds hielp / oe faa bugt paa han-  
nem / at hand icke skal trenge mig.  
Det er oe visselige sand / at mange  
kand bedre bære onde dage end gode  
dage. Der saare er det fornøden at  
mand vandrer varlige / baade vdi met-  
gang oe vdi modgang / at mand icke  
bedragis enten aff den ene eller aff  
den anden.

Huad holder modgang er Le-  
gemlig eller aandelig / haffue wi in-  
gen bedre bod / end at see til Guds vise  
raad / som vil sin Christne Kircke ve-  
re

ke prøffuet met faarssit / somme vdi  
en / oc somme vdi en anden maade.  
Der nest at wi see til Christi Exempel  
oc alle Helgens fra Verdsens begyn-  
delse. Disligest at wi see til den wsi-  
gelige ære / som staar dennem faare  
som her lider taalmodige.

Medgang actis besynderlige vdi  
fræsenhed / Rigdom / Verdslig øre /  
yndist / Slect / sundhed / venstaf / oc  
andet saadant / oc er mest fare aff  
fræsenhed oc Rigdom. Der faare  
vil ieg sige huorlunde mand skal vochte  
sig for dem nem.

Den Rige mand som Lucas  
om tall Cap : 16. Hand leffuede dag-  
lige dags fræselige / oc holt sig meget  
herlig met Dyrebar flæder / Oc siger  
Christus / at hand bleff fordømt.  
Her skal mand see Sagen til hans  
Fordømmelse. Det fordømnde han-  
nem icke / at hand haffde Dyrebar  
rætter daglige for sig / oc icke heller / at  
hand holt sig meget herlig met Dyre-  
bar flæder. Mange hellige Konger /

Fij. 86

de andre sine Mend oc quinder / haff-  
ue vel leffuit saa herlige som denne  
Mand. Men det fordømde han-  
nem / at hand misbrugede de gode  
Gaffuer som hand haffde aff Gud.  
Først lod hand sin fresenhed oc Dy-  
rebar smycke forføre sig / at hand in-  
sat actede om sin Salighed / men huad  
hand der om stundem hørde / enten  
actede hand det lidet / eller mente det  
at vere fabel / tilhobe set / at holde Un-  
dersaatte vdi lydactighed met / som  
mange Wgudelige kroppe / vdi Paff-  
uedommets besynderlige / mene denne  
dag. Der nest Hoffmodet hand sig  
oc forsmaade den fattige Lazarum /  
som laa for hans port. For disse aar-  
sagers skyld bleff hand fordømt. Men  
haffde hand saa tenct ved sig. Gud  
haffuer giffuet mig stor herlighed /  
Jeg haffuer sundhed oc farshed / ieg  
haffuer Dyrebar klæder oc kaastelige  
kætter. Det bekiender ieg at vere  
Guds gaffue / Hannem vil ieg derfor  
tacke / hans ord vil ieg høre oc leffue  
eff-

effter. Jeg vil ingen ting haffue fies-  
rere/ end at vere Gud lydig/ hannem  
stee loff oc tack for alle sine gaffuer.  
Oc effterdi ieg haffuer oc nock at hiel-  
pe andre met / vil ieg icke glemme de  
fattige/ Jeg vil tage den fattige suge  
Lazarum vdi mit Huf/ hannem vil  
ieg flæde oc syde / oc hielpe til hans  
sundhed / Gud funde vel giort han-  
nem saa mectig oc Rig som ieg er/  
men hand vilde lade hannem vere  
arm / paa det at hand vilde see huor-  
lunde ieg vil sticke mig met hannem/  
Ja ieg vil vendt alt det ieg haffuer  
Gud til cere/ oc min næste til gode oc  
trost. Haffde saa denne Mand giort/  
da haffde hans Dyrebare floeder oc  
kaastelige rætter ingen skade giort  
hannem.

Christus falder Rigdom forne/  
oc siger. Det er vanskeligt/ at en rig  
Mand kand indgaa vdi Himmerigis  
rige/ icke for Rigdom er ont/ men for  
Menniskens hannem misbruger / oc  
icke acter huad skade hand fører/ naar

F iiiij      hand

hand wrettelig brugis. Naar brugis  
hand wrettelig? Naar mand forla-  
der sig paa hannem / naar mand  
Hoffmoder sig aff hannem / naar  
mand bruger hannem andre til skade/  
naar mand lader hannem føre sig  
hen til wkysshed oc offuerflødighed/  
Kortelig at sige / naar mand lader  
hannem føre sig fra Gud til Dieff-  
uelen.

Derfaare skal mand vochte sig  
for Rigdom / at hand icke forsører oss  
oc bliffuer oss til en snare / met huil-  
eken Dieffuelen fanger oss / oc binder  
oss vnder sin mact oc vold.

Sanctus Paulus merckelige Læs-  
rer / huorlunde den skal vere besindet  
som er Rig / oc huorlunde mand kand  
bruge Rigdom Gud til loff / oc sig  
selff oc andre til gode. Oc ere disse  
Pauli ord 1. Thimot : 6. Biud de  
Rige i denne Verden / at de icke  
Hoffmode dem / oc ey heller sette haab  
til den wuisse Rigdom / men til den  
leffuende Gud / som gissuer oss rigelis-  
gen

gen huad wi haffue behoff at bruge/  
At de giſre got / blifſue rige vdi gode  
gierninger / gerne giffue oe dele met  
andre/samle dennem ſelff. Liggen defæ  
til en god grunduol paa det tilkom-  
mende/at de funde faa det euige liſſ.

Her Lærer Paulus/ huorlunde  
den Rigiſ hiertē ſkal vere beſindet/ oc  
huorlunde hand ſkal bruge ſin Rig-  
dom om hand icke vil fare ilde.

Hans Hiertē ſkal vere ydmygt/  
ſaa at hand ſig intet berømmer/ingen  
forſmaar eller foracter. Der næſt ſkal  
hand icke forlade ſig paa ſin Rig-  
dom/ſom er wuiff/men hand ſkal for-  
lade ſig paa den leſſuendis Gud / aff  
huilcken hand haffuer baade liſſ oe  
liſſſens nødtertighed.

Naar Hiertet ſaa ſtaar / ſkal  
hand vide at bruge Rigdommen ret/  
ſom er at blifſue rig vdi gode gier-  
ninger. Thi den ſom er Gudfryctig  
oe Rig/ hand kand megit got vdroet-  
te/ Hand icke aleniste holder ſig ſelff  
efter ſin Stak vilkaar / men hand

F v seer

seer til Guds cere / hand seer til Land  
oc Rige / hand seer til Christi fattige  
lemmer paa Jorden / oc betencker at  
Gud haffuer giffuit sig Rigdom til at  
fremme Guds cere met aff sin yderste  
mact / til at hielpe Land oc Rige met  
naar det giørs behoff / til at flæde oc  
føde fattige menniske met. Huo saa  
bruger sin Rigdom hand seer sig vel  
faare / hannem er icke Rigdom til  
fald / men er it fundament til it got  
Liggendesoe vdi Himmerigis rige.  
Saa haffuer den salige her Herluff  
Trolle bruget sin Rigdom.

Aff det som er sagt om Rigdom /  
Kand mand oc vide huorlunde mand  
skal haffue sig vdi andre Guds gaff-  
uer / at mand lader dennem icke vere  
sig til skade oc Fordømmelse.

Det Femte wi skulle vochte oss  
faare / er fire slags forargelse. Den  
første / at wi icke forargis her aff / at  
de ere saa mange som Synder oc leff-  
uer foruden all Guds fryct / lader  
Dieffuelen lede sig huort hand vil.

Her

Her skal mand heller effterfølge de faa  
gode / end de mange onde / oc heller  
begræde de mange ondis Fordømmel-  
se / end følge dennem effter. Den  
anden / at wi icke forargis / for Kaars-  
sit trenger Gudfrygtige meer end an-  
dre / fordi det er Guds raad / at hand  
sine Børn tueter i denne Verden / oc  
Dieffuelsens børn lader pinis vdi  
Helfsuede til enig tid. Den fredie / at  
wi icke forargis her aff / at den Christ-  
ne Kircke siunis saa ringe vdi Ver-  
den / at hun er icke mectig oc bold for  
Verdsens øyen. Den fierde / at wi  
icke forargis / for de ere saa faa som  
anammer det hellige Euangelium /  
at der er flere Mectige oc Vise / som  
spottet det hellige Euangelium / end  
som det anammer.

Det Siette wi skulle vochte oss  
faare / er at wi icke met vilie oc vid-  
skab imod vor samuittighed falde vdi  
Synden. Fordi det er icke andet /  
end at forsmaa den almectige Gud oc  
forachte hans befalning. Mange ere  
vel

vel vdi Verden som læse Guds ord/  
hører Predicken/ gaa til Sacramen-  
te/ sūnis ocsaa at vere Gud lydige/  
men naar deris affect staar hart eff-  
ter noget / endog de vide det at vere  
imod Gud / da ville de haffue deris  
vilie frem / oc ville vere Gud lydige  
vdi andre ting. Denne Gudfryctig-  
hed hun er icke ret. Thi Gud vil saa  
vel haffue lydighed vdi en ting som i  
en anden/ saa meget som mueligt kand  
vere. Den Greske poeta Sophocles  
scrifuer om en drabelig Krigsmand/  
som vaar met at belegge Troiam som  
hed Ajax. Denne Krigsmand haff-  
de vdi sinde at sla Blissem/ som vaar  
en merckelig talende Mand/ vdi hiel.  
Men den Gudinde Pallas/ som Ajax  
holt for sin Gud/ vilde icke at Blisses  
skulde slass i hiel. Der faare kom hun  
til Ajax / oc bad hannem / at hand  
vilde spare Blisses for sin skyld. Da  
suarede Ajax. Min Gud/ vdi andre  
ting vil ieg gierne vere dig til vilie/  
men her vdi vil ieg giøre min vilie.

Dena

Denne Fabel er icke til forgeffuis op-  
tenckt / men vdi it Exempel giffuer tils-  
fiende mange Menniskers Religion  
oc Guds dyrkelse. De ville vel Gud  
tiene / dog saa at de ville haffue deris  
vilie frem. En Alagerkarl gaar vel  
til Kircke / berømmer sig aff Christo  
oc effter hans besalning er sin Øff-  
righed lydig. Hand holder sit Folck  
til at frykte Gud / men her vdi vil  
hand icke vere Gud lydig / som er at  
hielpe fattige vedpræstige Menniske  
for vden Alager. It wkyfft Menni-  
sse hører Guds ord / oc lader sig finde  
Gud lydig vdi mange maade / Men-  
den wkyft hed vil hand icke lade / endog  
hand veed Gud haffuer den forbødet.  
Saa gaar det oc til vdi andre maade.  
Huer vil vere Gud lydig / saa lenge  
hans affect oc vilie icke andet vdfræff-  
uer. Denne Gudfryctighed er lige  
saadan / som den der den Hedenske  
Aliax haffde. Men ieg befrycter / at  
de som ere Gud lydige som Aliax  
vaar / faar och saa løn som Aliax fick.

Der

Der faare er det fornøden / at wi som  
ville høre it Christet naffn / at wi tas-  
ge oss vare / at wi ické met vilie oc  
vidskab / forgripe oss imod Gud.

De som met vilie oc vidskab Synd-  
dē vdi mod Gud / knytte sig en Synd  
ficede / som dennem paa det sidste skal  
nedtrycke til Helfsuedis affgrund.

Det første led paa denne Synd  
ficede / er huskud eller tancke paa noget  
som Gud haffuer forbudt. Huo der  
giffuer saadan rum / oe vdstdoder hen-  
de ické met det snariste / hand veluillige  
synder imod Gud. Mand pleyer at  
sige / tancke rider told fri / men tage  
sig vare som tager hende inden skibss-  
borde. Thi hand enten støder eller  
siuncer. For huor en ond tæcke huilis  
nogen tid vdi Menniskens hierge / da  
blissuer hun ické ene / men opuecker  
attraa vdi hiertet / til den ting som  
tancken henger paa. Saa at denne  
attraa blissuer det andet led vdi Synd  
ficeden. Naar denne attraa henger  
nogen tid vdi hiertet / da optendis hun  
i meer

i meer oc meer / saa at du icke da fand  
slugne hende/ men hun rycker met sig  
Menniskens vilie oc samtycke. Huil-  
cken vilie oc samtycke/ er det tredie led  
paa Synd ficeden. Ja naar du haff-  
uer disse try led/ saa kommer strax det  
fierde/ som er den onde tanckis / onde  
attraas / oc onde vilies vduortis bes-  
stilning oc gierning. See huorluns-  
de en Synd locker en anden til sig.  
Est du kommen saa langt vdi denne  
Synd ficede/ lyss op igen met det før-  
ste/stat aff din Synd oc falt til Gud  
met en alffuerlig Penitenz/ at det icke  
blissuer meget verre/ oc at Synd fice-  
den icke skal blissue for tung. Thi huo  
som offte bruger sig villige vdi nogen  
gierning/ som Gud haffuer forbødet/  
hand kynner fleer led paa sin Synd  
ficede/ saa at det femte led blissuer en  
ond Samuittighed. Naar en ond  
Samuittighed huilis vdi Hiertet/ be-  
gynder hun at soffue oc dø aff/ saa at  
hun intet følis / Men dog tager hun  
det siette led til sig/ som er Guds for-  
actels

actelse er / hun gribet met sig en offuer-  
sommendis Wretferdighed / saa at  
mand nu obenbarlige giffuer sig til at  
wtuet / imod alle Guds hellige Bud/  
acter det ene lige saa meget som dee  
andet / Det er plat intet. Denne off-  
uersommende Wretferdighed / binder  
Dieffuelen det ottende led til vdi  
Synd fæden / som er Aßguderi. Thi  
naar Dieffuelen haffuer ført Men-  
nissen vdi all slemhed oc wtuet / da vil  
hand siunis en Guds Engel / oc lader  
at hand vil bringe Mennissen paa  
gode veje igen / at hand skal tiene  
Gud. Men vdi den rette Guds tien-  
stis sted / setter hand Aßguderi / oc  
Menniskens Lærdom vdi Guds Lær-  
doms sted. Huad kand her blifue aff?  
Synd fæden er megit stor oc suaer/  
som er aff disse otte led sammensem.  
Men naar mand blifuer nogen tid  
vdi sit Aßguderi / føyes det niende led  
til / som er it forherdet sind oc vrang  
Dom om alting. Saa at mand  
dømmer det for ont som er gaaf / oc  
tuere

er-  
at  
al  
d/  
det  
ff-  
per  
odi  
hi  
n-  
vil  
ver  
aa  
ne  
n-  
oc  
er-  
f?  
x/  
et.  
tid  
led  
ng  
nd  
oc  
ert

Uert imod dømmer det at vere god som er ont. Ved dette festis det tiende led som er Føløshed/ saa at Menniskens hierge nu aldrig føel Synden meer/ at mand plat intet acter Synden / oc icke fortryder hende i nogle maade/ men haffuer alt lige fient heller mand gjør ilde eller vel. Denne Føløshed følger det ellefste led vdi Synd ficeden/ som er Penitentis endelig foractelse/ saa at du ingen acter som raader dig til det beste / men far hen som Dieffuelen selff / vdi all fulhed oc stemhed/ indtil den tid kommer/ din arme Siel skal vdaff din forbannede frop. Naar den tid kommer/ da knytes det tolffe oc sidste led til Synd ficeden / som er Misstrøstning paa Guds Maade oc Barmhertighed. Thi naar at døden kommer oc bancker / da vaagner den onde Samuittighed / som lenge haffuer soffuet / oc bær vidnißbyrd imod dig/ oc bær dig alle dine Synder faare/ som du nogen tid tenkt oc giort haffuer

G

uer

uer imod Gud / som til oe offee vilde  
igen fallet dig aff den onde ven / til  
forsmælelse oc forærelse. Her aff kom  
mer mistroestighed paa Guds naade/  
och saa sammen knytis Synd fæden  
met enderne / oc blifuer saa suaer / at  
hun trycker Menniskens Siel ned vdi  
Helfuedis affgrund til euig tid.

Saadant er det mine fromme  
Christne at gifue Synden rum / saa  
dan høy fare er det at legge Synd  
paa Synd. Der faare raader ieg  
alle / at de met det første / men de ere  
vdi deris velmaet / løse denne Synd-  
fæde op / saa at hun icke undertrycker  
dennem til den euige Fordømmelße.  
Oc naar Christus siger til oss / Boe-  
ter eder oc seer eder faare / Lader oss her  
paa tencke / at wi oe i denne siette  
maade vochte oss / at wi icke villige syn-  
de vdi mod vor Samuittighed.

Saa haffue wi nu hørt / huad  
det første ord / vdi Christi befalning  
haffuer paa sig. Boeter eder / siger  
hand / i ere vdi stor fare. Huad fare  
dec

det er haffuer ieg nu fortald. Nu  
folger det andet ord vdi Christi besak-  
ning/ som er Vaager.

### Vaager.

**O**ss biudis vdi den Hellige  
Scriffe/ at Vaage / vdi at-  
skillige maader. Stundem  
som Tienere / som foruenter deris  
Huss herre. Stundem som Husshol-  
dere / som ere redde / at tiuffue skal kom-  
me oc bryde ind i Huset / oc stiele hen-  
huad der er. Undertiden som Krigss-  
mend / som veed ické naar deris Fien-  
de vil falde sig an. Stundem som  
Huirder som vocter ossuer deris hiord.  
Her forstaas den første maade / sonz  
er at oss biudis at Vaage oc foruente  
vor Hussherre / at hand ické finder oss  
soffuendis. For finder hand oss soff-  
uendis / da spøder hand oss aff sic  
Huss: Det er hand lycker Himmeri-  
ge til for oss.

Skulle wi oc Vaage som Krigss-  
mend vnder vor Hoffuizmand Jesu  
G ij Chri-

Christo. Der faare siger hand til  
sine Discipler: Vaager oc beder/ at i  
icke falde i Fristelse, lige som hand saa  
sagde: J haffue vduold mig til eders  
Kong/ i haffue soret mig. Dersor er  
min Fiende eders fiende. Hand staar  
efter at forføre eder aff min Leyer/  
paa det hand kand sla eder ihiel.

Men huorlunde skulle wi Vaa-  
ge? wi skulle baade haffue aandelige  
flæder paa oss/ oc aandelig Vaaben.  
Om flæderne taler Christus om i  
Sancti Hansis obenbarelse i det 16.  
Capittel/ Huor hand saa siger. Hel-  
lig er den som Vaager oc foruarer si-  
ne flæder at hand icke gaar nøgen/  
saa at hans blysomhed bliffuer oben-  
baret.

Huad er det for flæder? Først  
skulle wi iføre oss Jesum Christum/  
som stær ved Troen oc stadfestis met  
Daaben. Saa mange som er døbs-  
te/ siger Paulus/ haffue iført sig Je-  
sum Christum / saa at hand skul de-  
ris Synd / oc smycker dem met sin  
Kels

Retferdighed / saa at de nu for Guds  
ansigt icke sjuenis Syndere / men Ret-  
ferdige aff Christi Retferdighed.

Om denne flædebon tall den  
Christne Kircke hoff Esiam Cap. 61  
Jeg vil meget glæde mig vdi Herren  
(det er vdi Christo) fordi hand haff-  
uer flæd mig met Salighedsens flæ-  
debon / oc iført mig vdi Retferdigheds-  
sens kaabe. Ja haffuer smycket mig  
herlige som en Brudgomme / oc som  
en Brud haffuer hand beprydet mig  
met Brudespan. Her bescriffuer den  
hellige Prophete met en lignelse det  
Aandelige smycke / som Christus pry-  
der sin Brud met / Det er huer den  
som giffuer sig til hannem ved Tro-  
en. Dette smycke falder hand Sa-  
lighed oc Retferdighed / som wi icke  
funde faa aff nogen anden / end aff  
Iesu Christo alene. Naar wi icke  
haffue dette smycke paa / da ere wi plac-  
nøgne / saa wi huercfen haffue Sa-  
lighed eller Retferdighed. Oc skal  
dette forstaais om Christi Retferdiga-

G iij hed /

hed / som oss til regnis naar wi tro  
paa hannem.

Denne flædebon fand icke vere  
ene / men huor hand er / da haffuer  
hand met sig en anden flædebon / som  
heder Hellighed eller wskyldighed / saa  
at mand fand domme om den første  
aff den anden. Det er / huor der er icke  
Hellighed oc wskyldighed / det er flits-  
tighed at staa imod Synden / at leff-  
ue vdi en alffuerlig Penitenz / at flits-  
te sig vdi alle gode gierninger i Gud-  
fryctighed / tuctighed / retserdighed oc  
troslab vdi sit fald / Der er icke heller  
den første flædebon / det er Christi  
Retserdighed oc salighed. Om denne  
Flædebon taler Christus i det hellige  
Euangelio / oc kallerit en Bryllups-  
fiortel. De dref hand aff Bryllup-  
pet den som vaar indkommen oc haff-  
de icke denne Bryllups fiortel paa sig.  
Det er de som ere vdi den Christne  
Kirckis vduortis forsamling / oc leff-  
ue vden Penitenz / oc legge icke vind  
paa at vere Gud lydige. Dennem  
stat.

ffal Christus vdstøde/ at de icke skulle  
komme ind vdi Brude kammerit met  
hannem/ det er i det euige liff oc Sa-  
lighed.

Ja wi skulle icke aleniste haffue  
disse tuende slags klæder paa vdi den-  
ne vagt som Christus haffuer set oss  
vdi / men wi skulle ocsaa haffue vaas-  
ben paa / som Lærer oss den hellige  
Paulus Eph: 6. Huor hand saa si-  
ger: Ifører eder vdi Guds Harnisk/  
at i kunde staa imod i den farlige tid/  
oc blifue bestandige. Staar der faa-  
re opfiltede paa eders Lender met  
Sandhed/oc iførde vdi Retferdigheds-  
sens krafft / oc haffuer sko paa eders  
been/ som er fredsens Euangelij heres-  
delse. Her offuer anammer Troens  
skold/ met huileket i kunde vdslycke al-  
le Dieffuelens forgiftige skud. An-  
nammer ocsaa Salighed til en  
Hielm / oc det aandelige Suerd som  
er Guds ord/ Met al formaning oc  
Bøn/ bedendis altid ved aanden/ saa  
at i vaage met al flid ic. Her beueb-

G iiiiij      ner

ner den hellige Paulus sine Christne  
Krigsmend vdi mod den lede Dieff-  
uel / som osslurer esster. Oc vil at wi  
met Sandhed / Retserdighed / met  
Euangelij redebonhed / met Troen/  
met vor Salighed som er Christus/  
met Guds ord / oc met en alssuerlig  
Bøn giøre altid værn vdi mod vor  
Fiende / som icke nogen tid vnder oss  
ro / den tid oc stund wi ere i denne  
Verden.

Det er det Andet som Christus  
vdkroessuer / at wi skulle Vaage / oc  
huorlunde wi skulle vere iførde / met  
huad flædebon oc huad Harnisk oc  
Vaaben / er paa denne tid nock sagt.  
Nu følger det tredie som Christus bes-  
faler oss.

### Oc beder.

**N**år oss biudis aff vor Herre  
Jesu Christo / at wi skulle  
Vokte oss oc Vaage / at  
Dieffuelen met sin list oc forroederske  
anslag / skal icke faa offuerhaand off-  
uer

uer oss/ da kommer oss vdi sinde/ baas  
de huad wi ere suage/ oc huad Dieff-  
uelen er mectig oc beslagen til alle on-  
de anslag/ til at vnder dempe oss ar-  
me Menniske met. Paa det at wi  
icke skulle giffue oss offuer / oc lade oss  
fange aff Dieffuelen / besaler hand  
oss at wi skulle Bede. Huor met hand  
giffuer fire ting at betencke. Det før-  
ste at oss feil megit/ at wi kunde plac  
intet vdrette met vor mact / Fordi  
kunde wi selff nock bestaa vor Fiende/  
da haffde wi icke behoff at bede hielp  
aff en anden. Det andet/ at oss vi-  
ses/ aff huem wi kunde bekommie hielp  
som er aff Gud alene / som wi al eni-  
ste paakalde. Det tredie er/ huorlun-  
de wi kunde bekommie hielp aff Gud/  
som er formedelst en alffuerlig oc in-  
derlig Bøn. Det fierde er/ for hues  
skyld Gud er oss Bønhørig. Eftter-  
di wi ere Syndere oc haffue ingen  
verdskyld/ huor faare Gud skal høre  
oss/ kunde wi icke bede Gud noget aff  
for vor egen skyld / men wi skulle dri-

G v

ste

ste paa Jesu Christi verdskylde oc forstienste. Der saare siger Christus.  
Huad i bede Faderen om vdi mi Naffn / det skal hand giffue eder.  
Disse fire stycke som nu opregnit er/ skulle wi altid betencke/ saa tit oss bura  
dis at bede / och saa tit som wi ville  
giøre vor Bøn. Der saare naar wi  
betencke vor suaghed / atskillige fare/  
Aandelig oc Legemlig / da skulle wi  
komme ihu denne Jesu Christi befalning/  
som er at wi skulle Bede/ Wi  
skulle vide / at al hielp kommer aff  
Gud/ wi skulle forlade oss paa Christum/  
som er en Seieruindere offuer  
Dieffuelen. Oc vdi denne tancke  
skulle wi alffuerligen met en stadig  
Tro bede / oc forlade oss her til/ at  
hand icke vil foracte vor Bøn. Salomon siger.  
Herrens naffn er den  
sterkiste værn/ til denne skal den Retserdige fly/oc hand skal hielpis. Der  
saare siger Paulus 1. Cor : 15. Gud  
vere tack som giffuer oss Seieruinding  
ved vor Herre Jesum Christum.

De

De Sanctus Johannes siger: Vor  
Tro er den Seierninding / som off-  
ueruinder Verden. Det er / den  
Bøn som kommer aff Troen til Je-  
sum Christum / offueruinder alle vore  
fiender. Hui saa ? Fordi Troen hun  
setter denne store oc veldige kempe Je-  
sum Christum vdi mod sine fiender /  
oc skuler sig vnder hans Banere.

Men her spøde sig mange. Som-  
me sige / Jeg beder meget oc seer der  
blissuer intet aff / dennem loffuis vel  
meget som beder / men huad bekomme  
de ? Siger mand icke det aff Mun-  
den / da staar det vdi hiertet alligenek  
Til dette Spørssmaal er saa at sua-  
re. Enten beder du ilde eller vel / Be-  
der du ilde / det er / Beder du met tuis-  
actighed / for vden en stadig tro / eller  
beder noget som er imod Gud eller  
din egen Salighed / Da er det icke  
vnder / at du icke blissuer bønhørt /  
Fordi Gud haffuer intet loffuet dens-  
nem som vrangelige bede. Thi saa  
siger Sanctus Jacobus. Jacob. ¶ J

I bede oc icke faa / fordi i bede ilde.  
Der faare giøre mange Gud wret/  
som ville sige at hand icke bønhører  
dem / skylden staar hoss dem selff oc  
icke hoss Gud / som icke liuffue eller  
bedrage kand vdi nogen maade. Bes-  
der du vel / det er aff en sand tro oc  
paalid / at Gud Fader skal høre dig  
for Christi skyld / da blissuer du visse-  
lige bønhørt: Gud hand kand icke  
rygge sine ord / men hand vil holde  
met alsandruhed det som hand haff-  
uer loffuit.

Men her skal mand grandgiff-  
ueligen acte / at Gud bønhører visse-  
lig dem som bede ret / men icke altid  
effter Menniskens mening / men eff-  
ter sin Bisdoms raad. De tre  
Mend som vaare fast vdi den gloende  
Babiloniske Den / visselige hade red-  
ning met en stadig tro til Gud. Job  
vdi sin modgang bad oc Gud aff  
troen. De Gud hørde baade de tre  
Mends bøn/oc Jobs bøn. Men icke  
i lige maade. De tre Mend giorde  
hand

hand vduortis bistand / saa at hand  
forhindrede Ildens kraft / at hand in-  
tet skadde dem. Men Job lod hand  
lenge plagis aff modgang / oc icke  
straxt giorde hannem vduortis bi-  
stand / men induortis / at hand styr-  
ckede hannem / oc giorde hannem fri-  
modig / saa at hand forlod sig paa  
Gud / huilket som vaar hannem me-  
git bedre end vduortis hielp. Om  
hand slaar mig end ihiel (siger hand)  
da skal ieg forlade mig paa han-  
nem.

Daniel der hand bleff fastet vdi  
Løffue fulen / vden tuil bad hand Gud  
inderlig om hielp. Disligest Ste-  
phanus der Jøderne vilde stene han-  
nem ihiel / giorde oc sin Bøn flitelige  
til Gud om bistand. Men Gud bøn-  
hørde baade Danielem oc Stephanus/  
dog icke vdi lige maade. Da-  
niel giorde hand vduortis bistand / oc  
lucite Munden paa Løffuerne / at de  
funde intet skade hannem. Stephanus  
no giorde hand induortis bistand / oc  
styr-

styrckede hannem mee den Helligs  
Aland/ saa at hand frimodige leed det  
neruerendis Kaarss / som Gud vilde  
at hand skulde boere vidnisbyrd met  
om Christi Euangilio.

Saa hører Gud alle de som bes-  
der ret/ endog at hand icke altid retter  
sig effter vor tancke/ men effter sit vi-  
se raad. De giffuer hand icke det wi-  
bede om / da giffuer hand oss visselige  
det som bedre er. For hand lader sine  
Børn aldrig bede til forgeffuis.

Mange vden tuil bad for salige  
her Herluff/ at hand kunde ende sin  
rense vel / oc komme igen til oss sund  
oc karsk. Endog at Gud icke her haff-  
uer hørt oss effter vor mening / dog  
haffuer hand alligeuel hørt oss effter  
sit vase raad/ oc haffuer giort hannem  
induortis bistand ved den Hellig-  
Aands neruerelse / som vaar han-  
nem meget bedre/ end at haffue liffuit  
vdi Hundrit Aar vdi al velmaet oc  
Verdslig cere. Ja mand skal icke end  
dette holde lidet at vere / at Gud for  
den

den Christelige Kirckis bøn skyld / lod  
hannem icke blifue straxt som hand  
fick sin bane saar / men lod hannem  
komme hjem til sit Huse til sin fiere  
Hustru / oc der bestille sin Sag / och  
saa rolegen vdi Herren hen soffuede.  
Saa lader icke Gud mennisken giøre  
sin Bøn aff troen til forgeffuis / men  
hører dennem først vti deris Salig-  
heds sager / siden oc vdi timelig ting/  
dog hand icke altid sticker sig effter vor  
mening.

### Omr det Tredie.

**H**I haffue nu hørt huo Christus taler til oc giffuer befalning / Disligest ocaa huad den befalning er / som er at wi skulle Voete oss / Vaage oc bede. Her vdt trycker hand / for huad nødactig sag / hand denne befalning giffuit haffuer / oc siger hand saa. Thi i vide icke naar tiden er. Det er i vide huercken naar Christus skal komme til Doms / icke heller naar hand kommer oc falder

der eder aff denne Verden. Ja wi  
vide huercken tiden eller maaden eller  
middel / det er oss altsammens for-  
borgit faare. Vi ere lige som en stor  
hob fanger / som er gaait Sentenz  
offuer / at de skulle alle dø / huer naar  
Dommeren det saa befalder. Her  
tagis en effter en anden / oc ingen  
veed huad heller hand blissuer den sid-  
ste eller den første. Saa er det met  
oss / wi skulle dø / Sentenzen er gaaen  
Huad heller wi blissue de sidste eller de  
første / det vide wi intet. Der faare  
skulle wi altid tage vare / lige som  
Hussknecte / som varer paa deris Huss  
herre / oc veed at hand skal komme/  
men naar vide wi icke / huad heller  
hand kommer om astenen / eller om  
midnat / eller om Hanegal / eller om  
morgen'en. Der faare skulle wi al-  
tid vere Vaagne / oc rede til at tage  
imod vor Hussherre.

Her skulle wi nu acte flitelige/  
huor faare Gud vil wi skulle icke vide  
den tid / naar Christus skal komme at  
Døm-

Dømme leffuendis oc døde/ icke heller  
vor liff's tid i denne Verden / som er  
at wi skulle vere altid Baagne/ oc tas-  
ge vare naar enten wi fallis her aff  
Verden/ eller oc naar Christus kom-  
mer at Dømme leffuendis oc døde/  
som vden al tuil er noer forhaanden.  
Jesus Sirach oc paaminder oss om  
denne tid: Vdi alle dine gierninger  
kom ihu din sidste tid / oc aldrig skale  
du Synde. Ja sandelig tenckte wi  
huad tiden er wuiss/ wi icke leffde saa  
daarlige / oc forhalede Penitenz fra  
en tid oc til en anden.

Her hoss er det nyttigt at beten-  
cke flitelige/huad sager der bør at røre  
oss til/ at giøre Penitenz met det spør-  
ste oc icke forhale tiden / som mange  
diss ver giøre. Oc vil ieg faaregiff-  
ue **E**i drabelige sager / som oss burde  
at opuecke aff Syndens soffn/ til en  
salig Penitenz oc omuendelse.

Den Förste sag er den / som  
Christus her faaregissuer/ som er/ at  
wi icke vide naar eller huorlunde wi

H

skulle

skulle skedis fra denne Verden. Bes-  
der / siger Christus : Thi i vide icke  
timen eller stunden. Augustinus si-  
ger : Gud hand giffuer dig rom at  
rette dig / men du elsker meer forhalels-  
se end forbedrelse. Du foruenter oc  
rømmer dig meget aff Guds Barm-  
hertighed / lige som den som haffuer  
loffuit Salighed ved Penitenz / haff-  
uer oc loffuit it langt lefftet. Huor-  
lunde fant du vide huad den dag i  
morgen kommer / bringer met sig ?  
Du siger vel ret vdi dit herte / naar  
ieg retter mig / saa forlader Gud mig  
alle mine Synder. Vi funde icke  
necte / at Gud haffuer dem som retter  
sig oc omuender sig loffuit Naade.  
Men vdi huilcken Prophete du lefft  
mig / at Gud haffuer loffuit Naade  
den som retter sig / lefft du icke at  
hand haffuer loffuit it langt liff. Met  
disse Ord paaminder den hellige Doc-  
tor Augustinus / at wi icke skulle nure  
paa denne wuisse tid / som mange bes-  
drager. Der haffuer veret mange /  
som

Som meente sig at blifue gamle / men  
de ere hen døde / mit vdi vngdoms-  
mens blomster. Mange haffue for-  
uent sig en rolig affgang / men de ere  
døde vdi celendighed. Mange set-  
te sig faare / at faa trøst vdi deris døds-  
tid / aff deris venner oc bekyndte / men  
de ere iammerlige omkomne aff deris  
fiender. Mange actede sig at faa  
tid at ligge paa deris Soteseng oc be-  
tencke sig / men de ere hastelige om-  
komne. Mange sette sig faare at ville  
giøre Penitenz / naar de haffue  
dressuit deris vilie vdi Synden / men  
mit vdi deris Synd ere de omkomne.  
Kortelige at sige / effterdi ingen aff  
oss veed / om hand kand drage sin  
aande til bage igen / naar hand gaar  
aff hans Mund eller næse / er det en  
daarlig ting / at ville sette sig en lang  
tid faare / paa huilcken hand vil giøre  
Penitenz.

Den Anden sag er / Den som  
leffuer foruden Penitenz / hand sam-  
ler sig it liggendefæ / som hannem ilde  
Hij skal

skal bekomme. Hand legger Synd  
paa Synd / oc fortien straff offuer  
straff / Ja icke gjør sig ene skade / men  
oc den gantske Menighed. Thi saa  
siger Paulus Rom : 2. Met dit  
haarde oc wangersomme herte / sams-  
ler du dig Guds vrede til it Liggende-  
sæ paa Vredens dag. Fordi at den  
Synd som icke vndertrykis met Pe-  
nitenz / hun straxt met sin tynge dra-  
ger vdi en anden Synd / oc det attor  
vdi en anden / indtil den Synd fikede /  
som ieg tilforne om talede blifuer  
fuldkommen. Ja lige som en ond  
rod / som er icke opruet aff Jorden /  
hun altid voxer oc giffuer ond grøde  
vdaff sig / saa er det oc met Synden /  
naar du effterlader hende / tager hun  
i meer oc meer offuerhaand.

Den Tredie sag / at den som saa  
forhaler at gifre Penitenz / hand  
blifuer paa det sidste aldelis vent fra  
Gud. Thi diss lenger mand bier ac  
gifre Penitenz / diss vanskeligere gif-  
ris hun. Ja det er lige saa her met /  
som

som met legemlig siuge. Difflenger  
mand bier at føre raad til legemlig  
siuge/difflerre bliffuer siugen. Saa  
er det ocsaa met Sielsens siuge. Difflenger  
hun forhalis/ difflerre er hun  
at læge.

Den Fierde sag er / en ond  
Samuittighed/ som er den aller iam-  
merligste ting der vere fand. Om  
hende tal den Vise mand oc figer :  
Synden er en forfærlig ting / hun  
offueruindis aff sit egit vidnisbyrd/  
oc naar hun trengis aff Samuittig-  
heden / da frycter hun altid det som  
ont er.

Den Femte sag er Forargelse/  
vdi huileken der er tuende Synder/  
Gierningen vdi sig selff/oc it ont Ex-  
empel/ met Gierningen offuertrædis  
Guds Lou / met onde Exempel til  
lockis din Neste at giøre lige som du  
haffuer giort. Saa bliffuer hand  
skyldig/ som leffuer vdi Synden/ for  
vden Penitenz / baade for sin egen  
Synd/ oc den fremmede Synd hans

H iij Neste

Neste giør. Huad denne Forargelse  
se er en gruelig ting/ giffuer Christus  
tilkiende met disse ord: Huo som for-  
arger en aff de smaa / som tro paa  
mig/ det vaare hannem gaat / at en  
Mølle steen vaare hengt paa hans  
halss/ oc hand neder suncanit vdi Hass-  
uit / der som det er dybest. At saa  
mange wtallige Synder paa denne  
tid ere i Verden / kommer alt vdaff  
onde Exempel. Det en meen sig at  
maa giøre / det giør strax en anden/  
siden den tredie oc fierde indtil den  
gantske hob blissuer forderffuit. Ja  
diss yppermere en er / diss flere faar  
hand / som sig folger effter vdi det  
onde. Der faare skulde de tage sig  
vare for saadan Forargelse / de som  
ere højt set.

Den Siette sag / er de som dras-  
ger deris tid hen foruden Penitenz/  
de ere icke deelactige vdi de Dyrebare  
ting/ som den Christne Kircke haff-  
uer. De kunde ingen aandelige hu-  
suaelse haffue vdi deris modgang/ els-  
ker

ler noget andet som den Christne Kirke haffuer sig til gode.

Den Siuende sag er/ at den som  
lenge bier for hand gør Penitenz/  
hand gør Dieffuelen en stor pancket/  
och saa mange Synder som Mennis-  
ket haffuer / saa mange rætter bær  
hand ind for sin gest Dieffuelen. De-  
er det oc Dieffuelen en stor lyst / at  
Mennissen vil tiene hannem alle si-  
ne dage / oc siden vnde Gud det sidste  
aande dræt. Huorlunde Gud det  
tager til tæcke / faar mand at see paa  
den yderste Dommedag.

Den Ottende sag er/hui wi icke  
skulle forhale at giøre Penitenz / at  
wi tænke paa de wsigelige mange  
Landskab oc Menniske / som er fast  
vnder Guds vrede vdi euig pine / for  
deris genstridigheds skyld / at de icke  
vilde Guds rest høre / som dennem saa  
naadelige haffuer faldit til Penitenz.  
Huor er Cain ? Huor er Saul ?  
Huor er Achitophel ? Huor er Ius-  
das ? Huor er wsigelig mange ans-  
H iiiij dre.

dre. Lader disse gruelig Guds vredis  
Exempel røre oss/ at wi icke saa sken-  
delige lade oss forsøre aff Dieffues-  
len.

Den Niende sag er/ at wi oe-  
tencke/ at Penitenz at giøre/ er icke  
Menniskens gierning/ men er Guds  
gierning/ oc Guds gaffue. Om du  
denne gaffue foracter / naar hand  
naadelige biunder dig hende til / er det  
befryctendis/ at hand icke vil tit faste  
sine Perler for Suin.

Den Tiende oc sidste sag er/ at  
den Penitenzis vilkaar/ som skeer saa  
silde/ er icke met de beste. Fordi dee  
er ingelunde Penitenz / den du giør  
naar du kand icke meer Synde. Au-  
gustinus siger . Jeg befrycter at den  
Penitenz / som begeris aff den som  
ligger for døden/ at hun dør. Dette  
siger ieg icke/ at ieg vil der met haffue  
sagt / at den Penitenz som skeer vdi  
ens sidste tid / vdi huorlunde hand  
haffuer leffuit / hun er ey til Salig-  
hed / Men ieg paaminder om den  
fare

fare / som der er forhaanden. Jeg  
vil icke raade nogen / at hand skal saa  
daarlige sette sig vdi fare / och saa lidet  
acte sin Siels oc liffss salighed. Disse  
sager lader oss betencke hoss disse vor  
Herris Jesu Christi ord / som siger :  
Bocter eder / Baager oc beder.  
Thi i vide icke naar tiden er.  
Den almectigste Gud gissue oss en  
salig tid / Amen.

Saa haffue wi nu hørt mine  
fromme Christne / tuende stycker vdi  
denne Predicken. Det Første / om  
den salige Mands her Herluff Trol-  
lis gode vilkaar / Gudfryctige leffnit  
oc affgang / som maa vel settis alle  
gode Christne til it got Exempel.  
Det Andet / om Christi besalning til  
sine Discipler / oc til alle Menniske /  
at de skulle vochte sig for atskillig fare /  
at de skulle Baage / at de icke bliffue  
forraskede aff deris fiende Dieffuelen /  
at de skulle ocsaa søger hielp vdi deris  
nød aff Gud / for Jesu Christi skyld.

H v

Ja

~~Ia~~ Summen paa al denne Pre-  
dicken / er at wi skulle affstaar aff Syn-  
den / leffue vdi Gudfryctighed oc vdi  
allehonde gode gierninger. Saa  
Formaner ieg eder oc allesammen /  
at i tencke paa eders Salighed /  
at icke lade eder forføre met onde Ex-  
emple / at icke saa henge vdi disse Lez-  
gemlige ting / at i forkaste de Him-  
melske ting / Guds yndist oc det euige  
liff oc Salighed. Ingen mene at  
Guds Son haffuer suet blodig sued /  
er bespottet / hudstruget / kaarsfest /  
haffuer vdstract sine blodige arme  
paa Kaarssens gallie / at hand maa  
leffue vdi al wtuct / wkyshed / Tirani-  
ni / wretferdighed oc andre groffue  
Synder / som er intet andet end at  
ville spøgte den Herre Christum vn-  
der ansictet / oc skendelige trene hans  
Blod vnder foeder. Men der faare  
er hand død / at du skalt haffue Syn-  
dernis forladelse ved troen til han-  
nem / icke at du nu lenger synde skalt.  
Ja ieg vil eder haffue sagd det / som  
Pau-

66

Paulus scriffuer til Timotheum 2.  
Timot: 2. Vige sig fra Wretfers-  
dighed oc ondstab/ huer den som neff-  
ner Christi naffn. Det vnde oss  
alle at giøre vor Himmelske Fa-  
der/ for vor Herris Jesu  
Christi skyld/  
A M E N.

M: M: D.

Huo Gud frycter er Rig oc Viiss/  
Vdi Øødsens krig hand fanger prüss.



  
**Brentet i**  
**Kjøbenhavn/aff**  
Laurenz Bene-  
diche.  
M. D. LXV.

De findis til Kjøbs  
samme steds.



Dens Bog før tiden fra  
føld hiller my rette

67

1566



Danorum Metropolis  
in signia.

mit

7 20 112 20 11 19 11



68











801

foto 184306